

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 68

fyrtiotredje årgången

16 mars 2000

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 554/2000 av den 13 mars 2000 om ändring av förordning (EG) nr 2398/97 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan** 1
- ★ **Rådets förordning (EG) nr 555/2000 av den 13 mars 2000 om genomförande av åtgärder inom ramen för en föranslutningsstrategi för Republiken Cypern och Republiken Malta** 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 556/2000 av den 15 mars 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 557/2000 av den 15 mars 2000 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den trettioförste delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1489/1999 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 558/2000 av den 15 mars 2000 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 10
- Kommissionens förordning (EG) nr 559/2000 av den 15 mars 2000 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 12
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 560/2000 av den 14 mars 2000 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfärdiga varor** 14
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 561/2000 av den 15 mars 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1322/1999 om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Azorerna och Madeira med spannmålsprodukter som omfattas av den särskilda ordning som föreskrivs i artiklarna 2 till och med 10 i rådets förordning (EEG) nr 1600/92** 20

Pris: 19,50 EUR

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EG) nr 562/2000 av den 15 mars 2000 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 vad avser systemen för offentliga interventionsuppköp inom nötköttsektorn	22
★ Kommissionens förordning (EG) nr 563/2000 av den 15 mars 2000 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1981/94 beträffande gemenskapstullkvoter för vissa produkter med ursprung i Marocko och om ändring av rådets förordning (EG) nr 934/95 beträffande gemenskapens statistiska övervakning inom ramen för referensmängder för vissa produkter med ursprung i Marocko	46
★ Kommissionens förordning (EG) nr 564/2000 av den 15 mars 2000 om fördelning mellan medlemsstaterna av kvoterna för tomater avsedda för bearbetning för regleringsåret 2000/2001	54
Kommissionens förordning (EG) nr 565/2000 av den 15 mars 2000 om fastställande av importtullar inom rissektorn	56
Kommissionens förordning (EG) nr 566/2000 av den 15 mars 2000 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn	59

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2000/217/EG:

★ Kommissionens beslut av den 3 mars 2000 med förlängning av beslut 1999/815/EG beträffande åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjukt PVC-plast som innehåller vissa ftalater ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 527]	62
--	----

2000/218/EG:

★ Beslut nr 1/2000 av Samarbetskommittén EG–San Marino av den 7 mars 2000 om ändring av beslut nr 1/93 om fastställande av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning, samt av bilagan till beslut nr 2/96 om tillämpning av artikel 1 a och b i beslut nr 1/93	64
--	----

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTA:s övervakningsmyndighet

★ Rekommendation från EFTA:s övervakningsmyndighet nr 154/99/KOL av den 2 juli 1999 om ett samordnat program för offentlig kontroll av livsmedel för 1999	67
---	----

Rättelser

★ Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2785/1999 av den 17 december 1999 om tillfällig total eller partiell befrielse från autonoma tullar enligt Gemensamma tulltaxan för vissa fiskeriprodukter (2000) (EGT L 336 av den 29.12.1999)	80
---	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 554/2000

av den 13 mars 2000

om ändring av förordning (EG) nr 2398/97 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾,

med beaktande av artikel 3 i rådets förordning (EG) nr 2398/97 av den 28 november 1997 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan ⁽²⁾,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. Tidigare förfarande

- (1) Rådet införde genom förordning (EG) nr 2398/97 en slutgiltig antidumpningstull på import av sänglinne av bomull KN-nummer ex 6302 21 00, ex 6302 22 90, ex 6302 31 10, ex 6302 31 90 och ex 6302 32 90 med ursprung i bl.a. Indien. Några indiska exporterande tillverkare ingick i ett stickprov och för dessa infördes individuella tullsatsen på mellan 2,6 % och 24,7 %, medan en vägd, genomsnittlig tullsats på 11,6 % infördes för de övriga samarbetsvilliga företag som inte valts ut att ingå i stickprovet. För de företag som antingen inte gav sig till känna eller som inte var samarbetsvilliga i undersökningen infördes en tullsats på 24,7 %.
- (2) I artikel 3 i förordning (EG) nr 2398/97 föreskrivs att i de fall en exporterande tillverkare på ett tillfredsställande sätt bevisar att
- företaget inte exporterade sådana produkter som beskrivs i artikel 1.1 i den förordningen till gemenskapen under undersökningsperioden (1 juli 1995–30 juni 1996),

- företaget inte är närstående någon av de exportörer eller tillverkare i exportlandet som omfattas av antidumpningsåtgärder enligt den förordningen,
- företaget faktiskt har exporterat de berörda produkterna till gemenskapen efter den undersökningsperiod som ligger till grund för åtgärderna, eller genom avtal har gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till gemenskapen,

får artikel 1.3 i den förordningen ändras så att denna exporterande tillverkare omfattas av den tullsats som tillämpas på de samarbetsvilliga tillverkare som inte ingick i stickprovet, dvs. 11,6 %.

B. Ansökningar om status som ny exporterande tillverkare

- (3) Tre nya exporterande tillverkare från Indien ansökte om att få samma behandling som de företag som var samarbetsvilliga i den ursprungliga undersökningen men som inte valts ut att ingå i stickprovet, och på begäran lämnade de bevisning om att de uppfyllde de krav som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 2398/97. Den bevisning som lämnats av dessa företag anses tillräcklig för att medge att den förordningen ändras genom att dessa tre nya exporterande tillverkare läggs till i bilaga I. I den bilagan förtecknas de indiska exporterande tillverkare som omfattas av den vägda, genomsnittliga tullsatsen på 11,6 %.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande företag skall läggas till i den förteckning över indiska exporterande tillverkare som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2398/97:

- Creative Mobus Fabrics Limited, Mumbai (Bombay).
- Falcon Finstock Pvt. Ltd, Surat.
- Pacific Exports, Mumbai (Bombay).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 905/98 (EGT L 128, 30.4.1998 s. 18).

⁽²⁾ EGT L 332, 4.12.1997, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1421/1999 (EGT L 166, 1.7.1999, s. 29).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 mars 2000.

På rådets vägnar

J. PINA MOURA

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 555/2000**av den 13 mars 2000****om genomförande av åtgärder inom ramen för en föranslutningsstrategi för Republiken Cypern och Republiken Malta**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådet beslöt vid möten i mars och april 1995 att anslutningsförhandlingar med Cypern och Malta skulle inledas sex månader efter det att regeringskonferensen avslutats.
- (2) Europeiska rådet fastställde vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 en särskild föranslutningsstrategi för Cypern och uttalade att Cyperns anslutning bör vara till gagn för båda befolkningsgrupper och bidra till fred och försoning.
- (3) Till följd av Europeiska rådets möte i Wien i december 1998, vid vilket rådet välkomnade Maltas beslut att återuppta sin ansökan om medlemskap i Europeiska unionen, lade kommissionen i februari 1999 fram en uppdaterad version av sitt yttrande från 1993.
- (4) Rådet uppmanade vid sitt möte i mars 1999 kommissionen att snarast lägga fram lämpliga förslag för fastställande av en särskild föranslutningsstrategi för Malta.
- (5) Instrument för partnerskapen för anslutning måste inrättas för Cypern och Malta i enlighet med de förfaranden som i rådets förordning (EG) nr 622/98 ⁽²⁾ fastställs för kandidatländerna i Central- och Östeuropa, så att gemenskapens stöd kan inriktas på de prioriteringar och mål som gäller inför anslutningen.
- (6) Bestämmelserna i denna förordning bygger på de politiska kriterier som fastställdes av Europeiska rådet vid dess möte i Köpenhamn 1993, särskilt respekten för de demokratiska principerna, rättsstaten, de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt efterlevnaden av internationell rätt, vilka är grundläggande inslag i politiken i Europeiska unionen och dess medlemsstater.
- (7) De finansprotokoll som har ingåtts med Malta och Cypern upphörde att gälla den 31 december 1999.

(8) Denna förordning ersätter finansprotokollen för Cypern och Malta från och med 2000 och för en tid av fem år.

(9) Cypern och Malta är berättigade till finansiering av åtgärder av regionalt intresse inom ramen för budgetposten för Meda.

(10) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽³⁾.

(11) Ett finansiellt referensbelopp i den mening som avses i punkt 34 i Interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet ⁽⁴⁾ har införts i förordningen för hela dess löptid, utan att det därigenom påverkar budgetmyndighetens befogenheter såsom de anges i fördraget.

(12) Genomförandet av denna förordning bidrar till att uppnå gemenskapens mål. För antagandet av denna förordning erbjuder fördraget inga andra befogenheter än de som ges i artikel 308.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Europeiska unionens föranslutningsstrategi för Cypern och Malta skall grundas i synnerhet på följande:

- Ingående av partnerskap inför anslutningen med Cypern och Malta.
- Stöd till prioriterade åtgärder för att förbereda anslutningen enligt partnerskapen inför anslutning med Cypern och Malta, på grundval av analyser av deras ekonomiska situation och med beaktande av de politiska och ekonomiska kriterier och de skyldigheter som, enligt Europeiska rådet, åligger en medlemsstat i Europeiska unionen.
- Deltagande i vissa av gemenskapens program och organ.

2. Rådet skall på förslag av kommissionen med kvalificerad majoritet besluta om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i de individuella partnerskap för anslutning som skall läggas fram för Cypern och Malta samt om senare betydande anpassningar av dem.

⁽¹⁾ Yttrandet avgett den 17 februari 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap (EGT L 85, 20.3.1998, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

Artikel 2

För de ändamål som anges i artikel 1 och under en period som löper ut den 31 december 2004 skall det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning vara 95 miljoner euro. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom budgetplanens ramar.

Artikel 3

Förmånstagare vid samarbetsprojekt och samarbetsåtgärder kan vara inte bara de cypriotiska och maltesiska staterna och regionerna utan även lokala myndigheter, regionala organisationer, offentliga organ, lokala eller traditionella samhällen, organisationer för stöd till företag, kooperativ och det civila samhället, i synnerhet organisationer som företräder arbetsmarknadens parter, föreningar, stiftelser, ideella organisationer och icke-statliga organisationer.

Artikel 4

Samarbetsprojekt och samarbetsåtgärder skall genomföras i form av gåvobistånd och kan finansieras på följande områden:

- Tekniskt stöd, utbildning eller andra tjänster, leveranser och arbeten, samt revision och utvärderings- och övervakningsuppdrag inom ramen för de mål som nämns i artikel 1.
- Varje åtgärd som bidrar till försoning mellan de två befolkningsgrupperna på Cypern.

Artikel 5

1. Gemenskapsfinansieringen kan täcka investeringar, utom köp av fastigheter, och fasta kostnader, inklusive kostnader för administration, underhåll och drift, även om tanken är att projekten skall syfta till att stödmottagarna skall överta de fasta kostnaderna.

2. Ett ekonomiskt bidrag skall för varje samarbetsåtgärd sökas från de partner som anges i artikel 3. Detta bidrag skall ligga inom de berörda parternas möjligheter och bero på åtgärdens art. I särskilda fall då samarbetspartnern är antingen en icke-statlig organisation eller en organisation baserad i ett lokalsamhälle kan bidrag ges i natura.

3. Möjligheter till samfinansiering med andra bidragsgivare, särskilt medlemsstaterna, kan undersökas.

4. Kommissionen kan i samarbete med medlemsstaterna ta alla nödvändiga initiativ för att säkerställa en god samordning med övriga berörda bidragsgivare.

Artikel 6

Om en väsentlig förutsättning för att fortsätta att bevilja föranslutningsstöd saknas, i synnerhet om åtagandena enligt associationsavtalen inte respekteras och/eller om framstegen på vägen mot uppfyllande av Köpenhamnskriterierna är otillräckliga, får rådet på förslag av kommissionen med kvalificerad majoritet

vidta lämpliga åtgärder rörande allt stöd till Cypern och Malta inför anslutningen.

Artikel 7

1. Kommissionen skall genomföra gemenskapsstödet i enlighet med reglerna om öppenhet och budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, särskilt artikel 114 i denna.

2. Föranslutningsstödet skall täcka bland annat utgifter för övervakning, kontroll och utvärdering av åtgärderna.

3. Vid förhandsbedömningen av projekt och program skall hänsyn tas till följande faktorer:

- a) Projektens och programmens effektivitet och genomförbarhet.
- b) Miljön.
- c) Den utveckling av institutioner som krävs för att uppnå målen för projekten och programmen.
- d) Erfarenhet från andra projekt och program av samma slag, kulturella och sociala aspekter samt jämställdhetsaspekter.

4. Kommissionen kan på grundval av en analys i varje enskilt fall av förmågan att förvalta de nationella och sektorsvisa projekten eller programmen, förfaranden för finansiell kontroll och strukturerna för de offentliga finanserna, bevilja undantag från kravet på förhandsgodkännande enligt punkt 3 och uppdra åt genomförandeorgan i kandidatländerna att förvalta stödet på decentraliserad basis. Ett sådant undantag förutsätter

- a) minimikriterier för bedömning av kandidatländernas genomförandeorgans förmåga att förvalta stödet samt minimivillkor för dessa organ enligt bilagan till denna förordning, och
- b) särskilda bestämmelser för i synnerhet anbudsinfordran, granskning och utvärdering av anbud, tilldelning av kontrakt och genomförande av gemenskapens direktiv om offentlig upphandling, vilka skall fastställas i finansieringsavtalen med varje mottagarland.

5. Beslut om stöd på över 300 000 euro för enskilda projekt och program som finansieras i enlighet med denna förordning skall fattas enligt det förfarande som anges i artikel 8.2.

Kommissionen skall informera den kommitté som anges i artikel 8 om de beslut den har för avsikt att fatta om finansiering av projekt och program vilkas kostnad är lägre än 300 000 euro. Sådant information skall lämnas senast en vecka innan beslutet fattas.

6. Kommissionen skall, utan att inhämta synpunkter från den kommitté som anges i artikel 8, ha befogenhet att godkänna ytterligare stöd som är nödvändigt för att täcka förväntade eller konstaterade överskridanden i samband med projekten och programmen, när överskridandet eller det ytterligare behovet inte överstiger 20 % av det ursprungliga stöd som fastställs i finansieringsbeslutet.

7. I alla finansieringsavtal eller -kontrakt som ingås med stöd av denna förordning skall föreskrivas att kommissionen och revisionsrätten får utföra kontroller på plats i enlighet med de förfaranden som kommissionen har fastställt inom ramen för gällande bestämmelser, särskilt enligt budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

8. I den mån det för projekten och programmen ingås finansieringsavtal mellan gemenskapen och Cypern eller Malta skall det i dessa föreskrivas att betalning av skatter, tullar och avgifter inte skall täckas av gemenskapen.

9. Deltagande i anbudsförfarande och tilldelning av kontrakt skall vara öppet för alla fysiska och juridiska personer i medlemsstaterna, Cypern och Malta på samma villkor.

10. Leveranser skall ha sitt ursprung i medlemsstaterna, Cypern eller Malta.

Artikel 8

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som avses i artikel 9.1 i rådets förordning (EEG) nr 3906/89, nedan kallad kommittén.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 9

En gång om året skall ett åsiktsutbyte äga rum på grundval av en redogörelse av kommissionens företrädare om de allmänna riktlinjerna för de åtgärder som skall vidtas under det kommande året, vilket skall ske vid ett möte med den kommitté som avses i artikel 8.

Artikel 10

Kommissionen skall regelbundet utvärdera de åtgärder som gemenskapen finansierar för att fastställa om målen för åtgärderna har uppnåtts och för att ange riktlinjer för en förbättring av framtida åtgärders effektivitet. Kommissionen skall överlämna en sammanfattning av utvärderingarna till den kommitté som avses i artikel 8, vilka denna kommitté vid behov kan granska. Utvärderingsrapporterna skall överlämnas till de medlemsstater som begär det och till Europaparlamentet.

Artikel 11

Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna en årlig samlad bedömning av de åtgärder som har finansierats av gemenskapen i enlighet med denna förordning, tillsammans med förslag om framtiden för denna förordning och vid behov förslag till ändringar.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 mars 2000.

På rådets vägnar

J. PINA MOURA

Ordförande

BILAGA

MINIMIKRITERIER OCH MINIMIVILLKOR FÖR DECENTRALISERING AV FÖRVALTNING TILL GENOMFÖRANDEORGAN I KANDIDATLÄNDERNA (ARTIKEL 7)**1. Minimikriterier för utvärdering av kandidatländernas genomförandeorgans förmåga att förvalta stöd**

Följande kriterier skall tillämpas av kommissionen för att bedöma vilka av kandidatländernas genomförandeorgan som är i stånd att förvalta stöd på decentraliserad basis:

- a) Det bör finnas ett noga fastställt system för förvaltning av medlen med en komplett arbetsordning och klart fastställt institutionellt och personalrelaterat ansvar.
- b) Maktodelningsprincipen måste iaktas, så att det inte finns någon risk för intressekonflikter i samband med upphandling och betalningar.
- c) Det måste finnas tillräckligt med personal som kan utföra de planerade arbetsuppgifterna. Personalen måste ha lämpliga kvalifikationer i och erfarenhet av revision, språkkunskaper och vara fullt utbildade i genomförandet av gemenskapsprogram.

2. Minimivillkor för decentralisering av förvaltning till genomförandeorgan i kandidatländerna

Decentralisering till kandidatländerna med kontroll i efterhand av kommissionen kan ske om följande villkor är uppfyllda:

- a) Bevis för att det finns en effektiv intern kontroll, som omfattar såväl oberoende revision som ett effektivt system för redovisning och ekonomiska rapporter, vilket uppfyller internationellt erkända revisionsnormer.
- b) En nyligen genomförd räkenskaps- och verksamhetsrevision skall visa att gemenskapsstödet eller liknande nationella åtgärder förvaltas effektivt och inom utsatt tid.
- c) En tillförlitlig nationell finansiell kontroll av genomförandeorganet.
- d) Upphandlingsregler som godkänns av kommissionen och som uppfyller kraven i avdelning IX i budgetförordningen för Europeiska unionens allmänna budget.
- e) Den nationella utanordnaren förbinder sig att bära hela det ekonomiska ansvaret för medlen.

Detta skall inte påverka kommissionens och revisionsrättens rätt att kontrollera utgifterna.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 556/2000
av den 15 mars 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter
och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94
av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för
importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad
genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i
denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-
rundan kriterierna för kommissionens fastställande av
schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den
förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena
vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan
till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förord-
ning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 mars 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	154,0
	204	94,4
	624	165,4
	999	137,9
0707 00 05	052	106,4
	068	112,1
	628	141,9
	999	120,1
0709 10 00	220	180,1
	999	180,1
0709 90 70	052	94,1
	204	43,4
	628	141,9
	999	93,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	56,6
	204	36,7
	212	37,9
	600	40,9
	624	52,6
	999	44,9
0805 30 10	052	32,2
	600	58,4
	999	45,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	113,2
	400	88,9
	404	83,3
	508	87,2
	512	90,0
	528	95,3
	720	64,2
	728	97,0
	999	89,9
0808 20 50	388	79,6
	400	106,6
	512	66,2
	528	71,4
	999	80,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 557/2000**av den 15 mars 2000****om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den trettioförste delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1489/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.5 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1489/1999 av den 7 juli 1999 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽²⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1489/1999 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den trettioförste delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den trettioförste delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1489/1999 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 51,734 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 172, 8.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 558/2000**av den 15 mars 2000****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 18.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 19 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.
- (3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsovergångsställe för beräkning av cif-pris för socker⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽³⁾. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag

vid sockerexport⁽⁴⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.
- (5) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.
- (6) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.
- (7) Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁴⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 mars 2000 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,23 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,23 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4699
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,99
1701 99 10 9910	48,62
1701 99 10 9950	46,41
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4699

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 559/2000**av den 15 mars 2000****om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 ⁽³⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2000.

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,82	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,00	—	0,21

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 560/2000**av den 14 mars 2000****om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 955/1999 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1662/1999 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 119, 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 197, 29.7.1999, s. 25.

BILAGA

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	a) b) c)	49,30 293,12 416,16	678,37 323,38 1 988,73	96,42 38,83 30,05	367,23 95 456,76	16 451,18 108,64	8 202,71 9 883,62
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a) b) c)	30,86 183,47 260,48	424,60 202,41 1 244,77	60,35 24,30 18,81	229,85 59 747,68	10 297,01 68,00	5 134,19 6 186,29
1.40	Vitlök 0703 20 00	a) b) c)	124,95 742,92 1 054,77	1 719,36 819,62 5 040,49	244,38 98,41 76,16	930,74 241 937,90	41 695,98 275,35	20 790,01 25 050,33
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a) b) c)	41,65 247,64 351,59	573,12 273,21 1 680,18	81,46 32,80 25,39	310,25 80 646,61	13 898,77 91,79	6 930,06 8 350,18
1.60	Blomkål 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 466,65	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,69	411,78 107 037,01	18 446,94 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Brysselkål 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 503,87	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 36,38	444,62 115 575,96	19 918,55 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a) b) c)	41,73 248,09 352,23	574,16 273,71 1 683,23	81,61 32,86 25,43	310,81 80 793,00	13 924,00 91,95	6 942,64 8 365,33
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 894,38	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 64,58	789,21 205 147,81	35 355,51 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a) b) c)	110,50 657,03 932,82	1 520,56 724,86 4 457,71	216,13 87,03 67,35	823,13 213 965,00	36 875,08 243,52	18 386,27 22 154,00
1.110	Huvudsallad 0705 11 10	a) b) c)	152,67 907,73 1 288,76	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 93,05	1 137,22 295 610,34	50 945,98 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Endiver ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 184,19	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,30	162,53 42 249,41	7 281,33 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a) b) c)	59,94 356,38 505,97	824,77 393,17 2 417,92	117,23 47,21 36,53	446,48 116 057,51	20 001,54 132,09	9 972,96 12 016,63
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a) b) c)	130,38 775,23 1 100,64	1 794,13 855,27 5 259,70	255,01 102,69 79,47	971,22 252 459,60	43 509,31 287,33	21 694,16 26 139,75
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	335,42 1 994,33 2 831,47	4 615,51 2 200,23 13 530,91	656,03 264,17 204,44	2 498,53 649 468,52	111 930,49 739,17	55 809,61 67 246,17

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	a) b) c)	136,73 812,95 1 154,19	1 881,43 896,88 5 515,62	267,42 107,68 83,34	1 018,48 264 743,49	45 626,33 301,31	22 749,72 27 411,62
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	202,91 1 206,46 1 712,89	2 792,14 1 331,02 8 185,47	396,86 159,81 123,68	1 511,47 392 893,19	67 711,87 447,16	33 761,78 40 680,28
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 331,56	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 96,14	1 174,99 305 427,23	52 637,84 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	387,88 2 306,20 3 274,25	5 337,28 2 544,29 15 646,85	758,62 305,48 236,41	2 889,24 751 031,11	129 433,95 854,76	64 537,00 77 762,00
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	587,27 3 491,74 4 957,43	8 080,99 3 852,23 23 690,36	1 148,60 462,51 357,94	4 374,51 1 137 110,77	195 971,57 1 294,17	97 713,29 117 736,80
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	168,68 1 002,95 1 423,94	2 321,13 1 106,49 6 804,67	329,92 132,85 102,81	1 256,51 326 616,61	56 289,65 371,73	28 066,56 33 817,99
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	72,49 430,98 611,89	997,43 475,48 2 924,09	141,77 57,09 44,18	539,94 140 353,05	24 188,68 159,74	12 060,71 14 532,20
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 699,80 10 106,55 14 348,86	23 389,76 11 149,96 68 569,76	3 324,52 1 338,70 1 036,03	12 661,64 3 291 271,75	567 223,26 3 745,87	282 822,92 340 779,30
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	220,65 1 311,91 1 862,59	3 036,16 1 447,35 8 900,86	431,55 173,77 134,48	1 643,57 427 231,39	73 629,77 486,24	36 712,51 44 235,67
1.250	Fänkål 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 620,87	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 44,83	547,87 142 412,66	24 543,63 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	a) b) c)	57,56 342,26 485,92	792,09 377,59 2 322,09	112,58 45,33 35,08	428,78 111 457,90	19 208,84 126,85	9 577,71 11 540,39
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 489,76	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 107,56	1 314,58 341 712,93	58 891,38 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	80,89 480,98 682,88	1 113,14 530,64 3 263,30	158,22 63,71 49,31	602,58 156 634,56	26 994,66 178,27	13 459,80 16 217,99

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 00	a) b) c)	129,96 772,73 1 097,09	1 788,35 852,51 5 242,75	254,19 102,36 79,21	968,09 251 645,98	43 369,09 286,40	21 624,24 26 055,50
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50 00	a) b) c)	118,35 703,68 999,05	1 628,53 776,32 4 774,22	231,47 93,21 72,13	881,58 229 157,36	39 493,36 260,81	19 691,77 23 727,02
2.60	Apelsiner, färska:							
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andra 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsu- mas) färska; klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 10	a) b) c)	68,80 409,08 580,79	946,73 451,31 2 775,46	134,56 54,19 41,93	512,50 133 218,86	22 959,16 151,62	11 447,66 13 793,52
2.70.2	— Monreales och satsumas 0805 20 30	a) b) c)	61,60 366,26 520,00	847,63 404,07 2 484,94	120,48 48,51 37,55	458,85 119 274,23	20 555,92 135,75	10 249,38 12 349,69
2.70.3	— Mandariner och wilkings 0805 20 50	a) b) c)	61,33 364,65 517,72	843,92 402,30 2 474,05	119,95 48,30 37,38	456,84 118 751,83	20 465,89 135,15	10 204,49 12 295,60
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	59,21 352,02 499,78	814,68 388,36 2 388,33	115,80 46,63 36,09	441,01 114 637,06	19 756,74 130,47	9 850,90 11 869,56
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i>), färska ex 0805 30 90	a) b) c)	143,30 852,03 1 209,67	1 971,86 939,99 5 780,73	280,27 112,86 87,34	1 067,43 277 468,46	47 819,38 315,79	23 843,20 28 729,17
2.90	Grapefrukter, färska:							
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	a) b) c)	41,37 246,00 349,26	569,32 271,40 1 669,03	80,92 32,58 25,22	308,19 80 111,62	13 806,57 91,18	6 884,09 8 294,78
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	a) b) c)	61,90 368,02 522,50	851,71 406,01 2 496,90	121,06 48,75 37,73	461,06 119 848,34	20 654,86 136,40	10 298,71 12 409,13
2.100	Bordsdruvor ex 0806 10 10	a) b) c)	107,26 637,75 905,45	1 475,95 703,59 4 326,92	209,79 84,48 65,38	798,98 207 687,22	35 793,16 236,37	17 846,81 21 504,00

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	a) b) c)	44,92 267,05 379,15	618,05 294,62 1 811,87	87,85 35,37 27,38	334,57 86 967,95	14 988,20 98,98	7 473,26 9 004,69
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	69,01 410,29 582,51	949,53 452,64 2 783,66	134,96 54,35 42,06	514,01 133 612,50	23 027,00 152,07	11 481,48 13 834,28
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	154,94 921,21 1 307,90	2 131,97 1 016,32 6 250,13	303,03 122,02 94,43	1 154,11 299 999,09	51 702,34 341,44	25 779,28 31 062,00
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	495,26 2 944,69 4 180,74	6 814,93 3 248,70 19 978,76	968,65 390,05 301,86	3 689,15 958 958,24	165 268,46 1 091,41	82 404,43 99 290,84
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	377,09 2 242,08 3 183,21	5 188,87 2 473,55 15 211,77	737,52 296,98 229,84	2 808,91 730 148,05	125 834,93 831,00	62 742,50 75 599,76
2.170	Persikor 0809 30 90	a) b) c)	217,28 1 291,89 1 834,17	2 989,84 1 425,26 8 765,05	424,96 171,12 132,43	1 618,50 420 712,55	72 506,30 478,82	36 152,33 43 560,71
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	209,26 1 244,22 1 766,49	2 879,52 1 372,68 8 441,65	409,28 164,81 127,55	1 558,78 405 189,67	69 831,06 461,15	34 818,43 41 953,46
2.190	Plommon 0809 40 05	a) b) c)	137,86 819,66 1 163,72	1 896,96 904,29 5 561,16	269,63 108,57 84,02	1 026,89 266 929,54	46 003,08 303,80	22 937,57 27 637,97
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	a) b) c)	167,01 993,01 1 409,83	2 298,14 1 095,53 6 737,25	326,65 131,53 101,79	1 244,06 323 380,33	55 731,90 368,05	27 788,46 33 482,90
2.205	Hallon 0810 20 10	a) b) c)	750,86 4 464,41 6 338,38	10 332,06 4 925,32 30 289,62	1 468,55 591,35 457,65	5 593,08 1 453 867,69	250 561,98 1 654,68	124 932,59 150 533,91
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	1 822,37 10 835,30 15 383,51	25 076,31 11 953,94 73 514,08	3 564,24 1 435,23 1 110,73	13 574,63 3 528 593,39	608 123,67 4 015,97	303 216,26 365 351,66
2.220	Kiwifrukter (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	163,06 969,51 1 376,47	2 243,75 1 069,60 6 577,82	318,92 128,42 99,39	1 214,62 315 728,19	54 413,12 359,34	27 130,90 32 690,59

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto						
	Art, sort, KN-nr	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a) b) c)	82,46 490,28 696,09	1 134,67 540,90 3 326,43	161,28 64,94 50,26	614,24 159 664,82	27 516,90 181,72	13 720,19 16 531,99
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a) b) c)	178,23 1 059,71 1 504,54	2 452,51 1 169,12 7 189,82	348,59 140,37 108,63	1 327,63 345 103,53	59 475,72 392,77	29 655,16 35 732,13
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a) b) c)	208,54 1 239,92 1 760,39	2 869,56 1 367,93 8 412,46	407,87 164,24 127,10	1 553,39 403 788,58	69 589,60 459,56	34 698,04 41 808,40

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 561/2000**av den 15 mars 2000****om ändring av förordning (EG) nr 1322/1999 om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Azorerna och Madeira med spannmålsprodukter som omfattas av den särskilda ordning som föreskrivs i artiklarna 2 till och med 10 i rådets förordning (EEG) nr 1600/92**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Azorena och Madeira rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1257/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De kvantiteter produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordning fastställs inom ramen för prognostiserade försörjningsbalanser som upprättas regelbundet och som får justeras utifrån marknadernas väsentliga behov och med hänsyn tagen till lokal produktion och traditionella handelsflöden.
- (2) I enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 1600/92 beaktar denna ordning behovet av varor för direkt konsumtion och behovet av att de produkter som förtecknas i bilagan till samma förordning bearbetas och förpackas på dessa öar. En utvärdering av dessa behov görs årligen i samband med upprättandet av en prognostiserad försörjningsbalans som kan revideras under året utifrån utvecklingen av öarnas behov. Utvärderingen av behovet av bearbetnings- och förpackningsindustri vad gäller produkter som är avsedda för den lokala marknaden eller som sänds till den övriga gemenskapen på

traditionellt sätt får leda till upprättandet av en särskild prognostiserad försörjningsbalans.

- (3) I enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 1600/92 fastställdes regleringsåret 1999/2000 prognostiserade försörjningsbalans för spannmålsprodukter till Azorena och Madeira i kommissionens förordning (EG) nr 1322/1999 ⁽³⁾. För att behovet i den senare regionen skall kunna täckas är det nödvändigt att ändra nämnda prognostiserade balans. Följaktligen bör förordning (EG) nr 1322/1999 ändras.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 1322/1999 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EGT L 157, 24.6.1999, s. 27.

BILAGA

"BILAGA

Försörjningsbalans för Azorerna och Madeira avseende spannmålsprodukter för regleringsåret 1999/2000

Region	Vete av brödkvalitet	Fodervete	Durumvete	Korn	Majs	Malt	Totalt
Azorerna	35 000	—	500	12 500	105 000	1 000	154 000
Madeira	25 000	—	5 000	2 500	35 000	2 500	70 000
Totalt	60 000	—	5 500	15 000	140 000	3 500	224 000"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 562/2000**av den 15 mars 2000****om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 vad avser systemen för offentliga interventionsuppköp inom nötköttssektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, särskilt artikel 27.4, artikel 41 och artikel 47.8 i denna, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 1254/1999 införs ett enhetligt system för offentliga interventionsuppköp från och med den 1 juli 2002, efter en övergångsperiod under vilken det gamla systemet för interventionsuppköp fortfarande gäller, som ersätter systemen för interventionsuppköp enligt rådets förordning (EEG) nr 805/68 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98 ⁽³⁾. För att det nya systemet skall kunna tillämpas är det nödvändigt att ändra kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 av den 1 september 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 805/68 vad beträffar allmänna och särskilda interventionsåtgärder för nötkött ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2304/98 ⁽⁵⁾. I samband med denna ändring bör av tydlighetsskäl den nämnda förordningen arbetas om. För att underlätta övergången till den nya förordningen bör de nu gällande bestämmelserna fortsätta att gälla till och med den andra anbudsinfordran i mars 2000. Kommissionens förordning (EEG) nr 1627/89 av den 9 juni 1989 om uppköp av nötkött genom andbudsinfordran ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 34/2000 ⁽⁷⁾, bör också upphävas med verkan från och med den 1 juli 2002.

(2) Vissa tillämpningsföreskrifter bör kompletteras eller förtydligas för att ta hänsyn till de erfarenheter som gjorts och de särskilda problem som tidigare uppstått när det gäller hur systemet med offentlig intervention fungerar. Dessa bestämmelser, som huvudsakligen är av teknisk natur, avser främst presentation, övertagande, kontroll och lagring av uppköpta produkter.

(3) Eftersom det nuvarande systemet för interventionsuppköp enligt artikel 47 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall behållas till och med den 30 juni 2002, bör

det föreskrivas övergångsbestämmelser som innefattar de särskilda tillämpningsföreskrifterna för ovannämnda system.

(4) Enligt artikel 27.1 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall inledandet av offentlig intervention vara kopplat till det genomsnittliga marknadspriset i en medlemsstat eller i en region i en medlemsstat. Följaktligen bör det fastställas hur marknadspriserna i medlemsstaterna skall beräknas, särskilt vilka kvaliteter som skall tas med och hur de skall viktas i förhållande till varandra, vilka koeficienter som skall användas för att räkna om dem till referenskvalitet R3 samt mekanismerna för att inleda och avsluta uppköp.

(5) Villkoren för produkters stödberättigande bör definieras dels så att de utesluter produkter som inte är representativa för medlemsstaternas nationella produktion och som inte uppfyller gällande sanitära och veterinära bestämmelser, dels produkter vars vikt överskrider den som normalt sett efterfrågas på marknaden. Slaktkroppar av nötkreatur av kvalitet O3 som är stödberättigande i Irland bör även vara stödberättigande i Nordirland för att undvika en omläggning av handeln som riskerar att störa nötköttsmarknaden i denna del av gemenskapen.

(6) Kraven på identifiering av stödberättigande slaktkroppar bör även omfatta stämpling av slaktnummer på insidan av varje kvartspart. Slaktkroppar bör styckas på ett enhetligt sätt för att underlätta avsättningen av styckningsprodukterna och kontrollen av urbeningsproceduren och för att som slutresultat erhålla köttstycken som efter urbenning kan definieras på samma sätt i hela gemenskapen. Med hänsyn till detta bör slaktkroppen styckas rätlinjigt och fram- och bakkvartsparterna definieras till att omfatta det femte respektive åttonde revbenet; härigenom erhålls ett minimum av befria styckningsdelar och slaktspill och de erhållna produkterna utnyttjas på bästa sätt.

(7) För att undvika spekulation som kan snedvrida den faktiska marknadssituationen bör det fastställas att endast ett anbud per anbudsgivare och kategori får lämnas in. För att undvika köp genom bulvaner bör "anbudsgivare" definieras så att begreppet innefattar den kategori aktörer vars yrkesverksamhet gör det naturligt att delta i intervention och som tidigare deltagit i sådan.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽³⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 225, 4.9.1993, s. 4.

⁽⁵⁾ EGT L 288, 27.10.1998, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 159, 10.6.1989, s. 36.

⁽⁷⁾ EGT L 5, 8.1.2000, s. 34.

- (8) Mot bakgrund av erfarenheterna av inlämning av anbud bör det föreskrivas att berörda parter i tillämpliga fall får delta i anbudsförfaranden på grundval av kontrakt som slutits med interventionsorganet i enlighet med interventionsorganets närmare anvisningar.
- (9) Mer exakta bestämmelser bör fastställas för ställandet av säkerheter i form av kontanta inbetalningar så att interventionsorganen kan godta garanterade bankcheckar.
- (10) Till följd av förbudet mot all användning av specificerat riskmaterial och med hänsyn till de ökade kostnader och minskade intäkter som följer därav inom nötköttssektorn, bör den höjning som skall tillämpas på det genomsnittliga marknadspriset och som används för att fastställa det högsta uppköpspriset från och med den 1 juli 2002 anpassas till det vid den tidpunkten högsta beloppet.
- (11) Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts bör det vara tillåtet för interventionsorganen att i förekommande fall korta ner produkternas leveranstid för att undvika att leveranser i samband med två på varandra följande anbudsförfaranden överlappar varandra.
- (12) Risken för oegentligheter är särskilt stor när slaktkroppar som interventionsköps systematiskt benas ur. Det bör därför fastställas att interventionsorternas kyl- och fryshus och styckningsanläggningar skall vara oberoende av de slakterier och de anbudsgivare som tilldelats kontrakt. Med hänsyn till eventuella praktiska svårigheter i vissa medlemsstater kan undantag från denna princip godtas, under förutsättning att kvantiteterna av urbenat kött noga begränsas och att kontrollen vid övertagande skärps så att det urbenade köttet kan spåras och oegentligheter i möjligaste mån undvikas. Mot bakgrund av senare undersökningar bör större vikt läggas vid kontroll av rester av förbjudna ämnen i köttet, särskilt sådana med hormonell verkan.
- (13) Interventionsorganen får endast överta produkter som uppfyller de krav på kvalitet och presentation som fastställs i gemenskapens bestämmelser. Det har visat sig att vissa regler för övertagande bör preciseras och kontrollåtgärderna skärpas. Det bör särskilt fastställas bestämmelser för en preliminär kontroll redan vid slakteriet, så att icke stödberättigande kött kan elimineras på ett tidigt stadium. För att förfarandet vid mottagning skall bli mer tillförlitligt bör kvalificerad personal anställas vars opartiskhet garanteras av att de är oberoende av de berörda parterna och av att ett rotationssystem används. Dessutom bör kontrollernas omfattning noggrant anges.
- (14) För att förbättra interventionsorganens kontroller vid övertagandet av produkterna bör det fastställas förfaranden, särskilt för märkningen av partier, den preliminära kontrollen och kontrollen av de uppköpta produkternas vikt. I samband med detta bör bestämmelserna för kontroll av urbening av uppköpt kött och icke godkända produkter skärpas. Detta gäller även kontroller av lagrade produkter.
- (15) I föreskrifterna för slaktkroppar bör det särskilt anges hur de skall hängas och vilka skador eller vilken typ av hantering som kan påverka produktens handelskvalitet eller kontaminera den.
- (16) Infrysningsproceduren påverkar direkt det lagrade köttets kvalitet och hållbarhet. Kött med ben bör därför snabbfrysas i oförpackat skick direkt efter mottagandet. Förpackningen bör inte ske förrän omedelbart därefter.
- (17) För att säkerställa att urbeningen sker smidigt bör styckningsanläggningarna ha direkt tillgång till en eller flera frystunnlar. Undantag från detta krav bör begränsas till vad som är strikt nödvändigt. Det är lämpligt att fastställa bestämmelser för den fortlöpande fysiska kontrollen av urbeningen, särskilt vad beträffar kontrollanternas oberoende och det minsta antalet kontroller.
- (18) Enligt bestämmelserna för lagring av styckningsdelar måste dessa vara lätta att identifiera. Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör därför särskilt vidta nödvändiga åtgärder när det gäller att spåra och lagra de uppköpta produkterna för att underlätta deras framtida avsättning och för att ta hänsyn till eventuella krav beträffande den veterinära situationen för de djur från vilka styckningsdelarna kommer. För att förbättra lagringen och underlätta identifieringen av styckningsdelarna bör packningssätten standardiseras och styckningsdelarna förses med sina fullständiga namn eller med en gemenskapskod.
- (19) Föreskrifterna för förpackning av produkterna i kartonger, pallar och köttburar bör skärpas för att lagrade produkter lättare ska kunna identifieras och hållbarheten förbättras och för att mer effektivt motarbeta riskerna för bedrägeri och förbättra produkternas åtkomlighet så att kontroll och avyttring underlättas.
- (20) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för de system med offentliga interventionsuppköp inom nötköttssektorn som fastställs genom artiklarna 27 och 47 i förordning (EG) nr 1254/1999.

KAPITEL I

OFFENTLIGA INTERVENTIONSUPPKÖP

Avsnitt 1

Allmänna bestämmelser

Artikel 2

Interventionsregioner i Förenade kungariket

Förenade kungarikets territorium skall uppdelas i följande två interventionsregioner:

- Region I: Storbritannien.
- Region II: Nordirland.

Artikel 3

Inledande och avslutning av uppköp genom anbudsinfordran

Artikel 27 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall tillämpas i enlighet med följande bestämmelser:

- a) För att säkerställa att de villkor som anges i artikel 27.1 är uppfyllda skall
- kvaliteterna U, R och O, uttryckta i kvalitet R3 efter de koefficienter som anges i bilaga I för den berörda medlemsstaten eller regionen, användas vid beräkning av det genomsnittliga marknadspriset per stödberättigande kategori i en medlemsstat eller en region i en medlemsstat,
 - de genomsnittliga marknadspriserna noteras i enlighet med de bestämmelser, och för de kvaliteter, som anges i kommissionens förordning (EG) nr 295/96 ⁽¹⁾,
 - det genomsnittliga marknadspriset per stödberättigande kategori i en medlemsstat eller en region i en medlemsstat utgörs av genomsnittet av marknadspriserna för samtliga de kvaliteter som avses i andra strecksatsen,

viktade i proportion till deras andel av den totala slakten i den medlemsstaten eller regionen.

- b) Inledandet av interventionsuppköp, som beslutas per kategori och per medlemsstat eller region i en medlemsstat, skall grundas på de två senaste veckonoteringarna för marknadspriserna.
- c) Avslutandet av interventionsuppköp, som beslutas per kategori och per medlemsstat eller region i en medlemsstat, skall grundas på den senaste veckonoteringen för marknadspriserna.

Artikel 4

Villkor för uppköp

1. De produkter som förtecknas i bilaga II och omfattas av följande kategorier, definierade i artikel 3.1 i rådets förordning (EEG) nr 1208/81 ⁽²⁾, kan köpas upp för intervention:

- a) Kött från unga okastrerade handjur som är yngre än två år (kategori A).
- b) Kött från kastrerade handjur (kategori C).

2. Hela och halva slaktkroppar får endast köpas upp om

- a) de är kontrollmärkta enligt kapitel XI i bilaga I till rådets direktiv 64/433/EEG ⁽³⁾,
- b) de inte har några egenskaper som gör dem olämpliga för lagring eller efterföljande användning,
- c) de inte kommer från nödslaktade djur,
- d) de har sitt ursprung i gemenskapen enligt artikel 39 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽⁴⁾,
- e) de kommer från djur som fötts upp i enlighet med den gällande veterinära lagstiftningen,
- f) radioaktiviteten i produkterna inte överskrider de högsta tillåtna nivåerna enligt gemenskapens bestämmelser. En produkts radioaktivitet skall kontrolleras endast om situationen så kräver och under den tid som bedöms nödvändig. Vid behov skall kontrollernas varaktighet och omfattning fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999,
- g) de kommer från slaktkroppar som väger högst 340 kg.

3. Hela eller halva slaktkroppar får endast köpas upp om de uppfyller följande villkor:

- a) De presenteras i enlighet med bilaga III, i tillämpliga fall efter styckning i kvartsparter på bekostnad av den berörda parten. Det skall särskilt kontrolleras att varje del av slaktkroppen uppfyller villkoren i punkt 2 i bilagan. Om något av dessa villkor inte uppfylls skall produkten inte godkännas. Om en kvartspart inte godkänns på grund av att den inte uppfyller villkoren för presentation, särskilt om den otillfredsställande presentationen inte kan avhjälpas under antagningsproceduren, skall inte heller den andra kvartsparten från samma halva slaktkropp godkännas.

⁽²⁾ EGT L 123, 7.5.1981, s. 3.

⁽³⁾ EGT 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

⁽⁴⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽¹⁾ EGT L 39, 17.2.1996, s. 1.

- b) De är klassificerade enligt den gemenskapsskala som fastställs i förordning (EEG) nr 1208/81. Interventionsorganen skall avvisa alla produkter som efter en noggrann kontroll av varje del av slaktkroppen inte bedöms uppfylla dessa normer.
- c) De identifieras dels genom märkning som visar kategori, konformationsklass och fettgrupp, dels genom ett identifikations- eller slaktnummer. Märkningen som visar kategori, konformationsklass och fettgrupp skall vara lättläst och skall i enlighet med en av behörig nationell myndighet godkänd metod göras genom stämpling med en giftfri stämpelfärg som inte kan ändras eller avlägsnas. Bokstäverna och siffrorna skall vara minst 2 cm höga. På bakkvartsparten skall märkningen göras på ländstycket i höjd med den fjärde ländkotan och på framkvartsparterna cirka 10–30 cm från bröstbenets styckningskant. Identifikations- eller slaktnumret skall anbringas i mitten av insidan på varje kvartspart, antingen med hjälp av en stämpel eller med markeringspenna med outplånlig färg som godkänts av interventionsorganet.

Artikel 5

Interventionsorter

1. Interventionsorter skall utses av medlemsstaterna på så sätt att interventionsåtgärdernas effektivitet garanteras.

Anläggningarna på dessa orter skall vara så utrustade att de kan

- a) överta kött med ben,
- b) frysa ned allt kött som skall lagras i oförändrat skick,
- c) lagra sådant kött i minst tre månader under tekniskt tillfredsställande förhållanden.

2. Som interventionsort för kött med ben som skall benas ur kan endast sådana orter godkännas där styckningsanläggningarnas och kyl- och fryshusens drift, ledning och personal är oberoende av slakteriet eller den anbudsgivare som tilldelats kontrakt samt varken tillhör slakteriet eller den anbudsgivare som tilldelats kontrakt.

Om problem uppstår får medlemsstaterna medge undantag från första stycket på villkor att kontrollerna vid mottagandet skärps i enlighet med bestämmelserna i artikel 17.5. I dessa fall skall interventionsorganen, utan att det påverkar de veterinära bestämmelserna, ha rätt att låta bena ur allt eller delar av det uppköpta köttet upp till en gräns av högst 1 000 ton uppköpt kött per vecka och därutöver högst upp till 50 % av ytterligare kvantiteter som köpts upp per vecka.

Artikel 6

Snabbinfrysning av kött med ben

1. Medlemsstaterna skall vidta alla åtgärder som krävs för att garantera att de lagrade kvartsparterna med ben bevaras på ett tillfredsställande sätt och vikt förlusten begränsas. Infrysnings-

temperaturen skall vara sådan att en innetemperatur av -7°C eller lägre uppnås inom 36 timmar.

2. Infrysning av kvartsparter med ben skall ske i frystunnlar omedelbart efter mottagandet.

Artikel 7

Förpackning av kött med ben

Kött med ben skall omedelbart efter infrysning i frystunnel förpackas i polyetylen eller polypropylen som är minst 0,05 mm tjockt och avsett för förpackning av livsmedel samt i bomullsväv (stockinettes) eller ett tillräckligt motståndskraftigt syntetmaterial så att köttet (inbegripet läppen) är fullständigt täckt av förpackningsmaterialet.

Artikel 8

Lagring av kött med ben

1. Interventionsorganen skall se till att uppköpta fram- och bakkvartsparter lagras separat och är lätta att identifiera per anbudsgivare och inlagringsmånad.

2. Interventionsorganen skall äga rätt att separat lagra framkvartsparter med ben som anses vara av sådan kvalitet och presentation att de lämpar sig för industriell användning.

De lagrade kvartsparterna skall i så fall vara lätta att identifiera och bokföras separat.

Avsnitt 2

Förfarande vid anbud och övertagande

Artikel 9

Inledande och avslutning av anbudsinfordran

1. Meddelande om anbudsinfordran eller ändringar och avslutande av en infordran skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* senast den lördag som föregår sista dagen för inlämnande av anbud.

2. När en anbudsinfordran inleds får ett minimipris fastställas under vilket anbud inte kommer att godtas.

Artikel 10

Inlämnande av och meddelande om anbud

Under den tid då anbudsinfordran gäller skall sista tidpunkten för inlämnande av anbud vara kl. 12.00 (Brysseltid) den andra och fjärde tisdagen i varje månad, med undantag för den andra tisdagen i augusti och den fjärde tisdagen i december, då inga anbud tas emot. Om tisdagen infaller på en allmän helgdag skall tidsfristen förlängas med 24 timmar. Inom 24 timmar efter det att tidsfristen för anbudsinfordran har gått ut skall interventionsorganen underrätta kommissionen om de inkomna anbuden.

Artikel 11

Villkor för anbud

1. Anbud får endast lämnas in av
 - a) slakterier för nötkreatur som godkänts i enlighet med artikel 3.1 A a i direktiv 64/433/EEG, oavsett rättslig status, och
 - b) de nötkreaturs- eller kötthandlare som för egen räkning låter slakta på sådana slakterier och är upptagna i det nationella mervärdesskatteregistret.

2. Intresserade anbudsgivare skall lämna in sina anbud till det interventionsorgan i en medlemsstat där anbudsförfarandet inletts, antingen i form av ett skriftligt anbud mot mottagningsbevis eller i någon annan skriftlig form som accepteras av interventionsorganet mot mottagningsbevis.

Kontrakt får upprättas med anbudsgivarna på de villkor som fastställs av interventionsorganen i enlighet med deras närmare anvisningar.

3. Intresserade anbudsgivare får endast lämna ett anbud per kategori och anbudsinfordran.

Medlemsstaterna skall försäkra sig om att anbudsgivarna är oberoende av varandra vad beträffar ledning, personal och verksamhet.

Om det finns goda grunder att anta att så inte är fallet eller att ett anbud inte motsvarar det verkliga ekonomiska läget skall anbudet endast beaktas om anbudsgivaren lämnar godtagbara bevis för att villkoren i andra stycket ovan är uppfyllda.

Om det konstateras att en anbudsgivare har lämnat mer än ett anbud skall alla anbud från den anbudsgivaren avvisas.

4. Anbudet skall innehålla följande uppgifter:
 - a) Anbudsgivarens namn och adress.
 - b) Den kvantitet produkter, uttryckt i ton, som erbjuds för varje kategori som anges i meddelandet om anbudsinfordran.
 - c) Det angivna priset per 100 kg produkter av kvalitet R3 enligt bestämmelserna i artikel 18.3, uttryckt i euro och avrundat till högst två decimaler.
5. Ett anbud är giltigt endast om
 - a) det avser minst 10 ton,
 - b) det åtföljs av anbudsgivarens skriftliga förbindelse att följa alla bestämmelser för uppköpet i fråga, och
 - c) anbudsgivaren lägger fram bevis för att han före utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud har ställt den i artikel 12 angivna säkerheten för anbudet i fråga.
6. Anbud kan inte dras tillbaka efter utgången av den i artikel 10 angivna tidsfristen för inlämnande av anbud.

7. Anbudet skall vara konfidentiella.

Artikel 12

Säkerheter

1. Uppfyllandet av grundkraven, att anbudet upprätthålls efter det att anbudstiden löpt ut och att produkterna levereras till det lager som utsetts av interventionsorganet inom den tidsrymd som fastställs i artikel 16.2, skall garanteras genom att en säkerhet ställs om 30 euro per 100 kg.

Säkerheten skall ställas hos interventionsorganet i den medlemsstat där anbudet lämnats.

2. Säkerheten kan endast ställas i form av kontanta inbetalningar i enlighet med artikel 13 och artikel 14.1 och 14.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 ⁽¹⁾.

3. För anbud som inte godtagits skall säkerheten frisläppas så snart resultatet av anbudsinfordran offentliggörs.

För anbud som godtas skall säkerheten frisläppas efter det att produkterna har övertagits, utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 17.7 i denna förordning.

Artikel 13

Beslut med anledning av anbudsinfordran

1. Med hänsyn till de anbud som mottagits vid varje anbudsinfordran skall ett högsta uppköpspris fastställas per kategori avseende kvalitet R3 i enlighet med förfarandet i artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999. Om särskilda omständigheter motiverar detta får ett annat pris fastställas per medlemsstat eller per region i en medlemsstat på grundval av de genomsnittliga marknadspriser som noterats.

2. Det får beslutas att anbudsinfordran inte skall fullföljas.

3. Om de sammanlagda kvantiteter som erbjuds till ett pris som motsvarar eller understiger det högsta priset överstiger de kvantiteter som skall köpas upp, kan de antagna kvantiteterna sättas ned för varje kategori med hjälp av nedsättningskoefficienter som kan höjas i förhållande till skillnaderna i pris och erbjudna kvantiteter.

Om det är nödvändigt på grund av särskilda omständigheter får dessa nedsättningskoefficienter variera mellan olika medlemsstater eller regioner i medlemsstater för att interventionsmekanismerna skall fungera på ett tillfredsställande sätt.

Artikel 14

Högsta uppköpspris

1. Anbud skall inte beaktas om det angivna priset överstiger det genomsnittliga marknadspris som noterats i en medlemsstat eller region i en medlemsstat för en kategori som omräknats till kvalitet R3 med hjälp av de koefficienter som förtecknas i bilaga I plus 10 euro per 100 kg slaktvikt.

⁽¹⁾ EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 skall anbudet avslås om det föreslagna priset överstiger det högsta priset enligt artikel 13 som gäller för den anbudsinfordran.

3. Om det uppköpspris som tillerkänts en anbudsgivare är högre än det genomsnittliga marknadspris som avses i punkt 1 skall uppköpspriset justeras genom multiplikation med den koefficient som erhålls med hjälp av formel A i bilaga IV till den här förordningen. Koefficienten får emellertid inte

- a) vara större än 1,
- b) medföra en sänkning av uppköpspriset som är större än skillnaden mellan detta pris och det genomsnittliga marknadspriset.

Om en medlemsstat har tillförlitliga uppgifter och lämpliga kontrollmedel kan den fatta beslut om att beräkna koefficienten för varje anbudsgivare med hjälp av formel B i bilaga IV.

4. Rättigheter och skyldigheter som uppstår i samband med anbudsinfordran skall inte kunna överlåtas.

Artikel 15

Begränsning av uppköp

Om interventionsorganen i medlemsstaterna erbjuder större kvantiteter kött än de omedelbart kan överta får de begränsa uppköpen till de kvantiteter de kan överta på sitt territorium eller i en av sina interventionsregioner.

Medlemsstaterna skall se till att alla intresserade anbudsgivares lika tillträde till interventionen påverkas så lite som möjligt vid en sådan begränsning.

Artikel 16

Meddelande om antagna anbud och leverans

1. Interventionsorganet skall omedelbart underrätta anbudsgivarna om resultatet av deras deltagande i anbudsförfarandet.

Interventionsorganen skall till de anbudsgivare som tilldelas kontrakt utan dröjsmål utfärda numrerade leveransorder med följande uppgifter:

- a) Den kvantitet som skall levereras.
- b) Det antagna anbudspriset.
- c) Tidsplanen för leverans av produkterna.
- d) Den eller de interventionsorter dit leveransen skall ske.

2. De anbudsgivare vars bud antagits skall leverera produkterna senast 17 kalenderdagar efter den första arbetsdagen efter offentliggörandet av förordningen om fastställande av högsta

uppköpspris och av de kvantiteter nötkött som är föremål för interventionsuppköp.

Kommissionen kan emellertid, beroende på de kvantiteter som köpts upp, förlänga denna tidsfrist med en vecka. Leveransen kan delas upp i flera partier. Interventionsorganet kan dessutom, då tidsplanen för leveransen av produkterna fastställs, förkorta tidsfristen, som dock inte får understiga 14 dagar.

Artikel 17

Övertagande

1. Interventionsorganens övertagande skall ske enligt följande:

- a) För kött med ben som skall lagras utan vidare bearbetning eller endast delvis benas ur: antingen vid invägning vid ingången till interventionsortens kyl- och fryshus eller vid invägning vid ingången till interventionsortens styckningsanläggning.
- b) För kött med ben som skall benas ur: vid invägning vid ingången till interventionsortens styckningsanläggning.

Produkterna skall levereras i partier på mellan 10 och 20 ton. Kvantiteten får dock vara mindre än 10 ton om den utgör återstoden av det ursprungliga anbudet eller om detta har minskats till under 10 ton.

Levererade produkter skall endast godkännas och övertas om de vid interventionsorganets kontroll visar sig uppfylla villkoren i denna förordning. En stickprovskontroll av den omfattning och med de metoder som föreskrivs i den veterinära lagstiftningen på området skall göras för att kontrollera att villkoren i artikel 4.2 e, särskilt frånvaron av förbjudna ämnen i enlighet med artikel 3 och artikel 4.1 i rådets direktiv 96/22/EG⁽¹⁾, är uppfyllda.

2. Om ingen preliminär kontroll görs omedelbart före lastning vid slakteriets lastkaj och innan de halva slaktkropparna transporterats till interventionsorten skall de identifieras enligt följande:

- a) Om de endast är märkta skall märkningen göras enligt bestämmelserna i artikel 4.3 c och en handling upprättas med identifikations- eller slaktnumret samt slaktdatum för den halva slaktkroppen.
- b) Om de även är försedda med etiketter skall dessa vara utformade i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.2, 1.3 och 1.4 i kommissionens förordning (EEG) nr 344/91⁽²⁾.

Om de halva slaktkropparna styckas i kvartsparter skall styckningen ske i enlighet med förfarandet i bilaga III. Kvartsparterna från varje slaktkropp skall därefter grupperas så att godkännandeförfarandet vid övertagandet kan göras för varje hel eller halv slaktkropp. Om halva slaktkroppar inte har styckats i kvartsparter före transporten till interventionsorten skall detta göras vid ankomsten i enlighet med bestämmelserna i bilaga III.

⁽¹⁾ EGT L 125, 23.5.1996, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 41, 14.2.1991, s. 15.

Vid platsen för godkännande skall varje kvartspart identifieras med en etikett i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.2, 1.3 och 1.4 i förordning (EEG) nr 344/91. På etiketten skall även kvartspartens vikt och upphandlingskontraktets nummer anges. Etiketterna skall fästas direkt antingen på fram- och bakkbenssenorna eller på framkvartspartens halssena och bakkvartspartens slaksida, utan fästnanordningar av metall eller plast.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 24.2 skall dessa etiketter sitta kvar på kvartsparterna under hela lagringstiden. Så långt möjligt skall alla tidigare etiketter i avlägsnas.

Godkännandeförfarandet skall omfatta en systematisk undersökning av presentation, klassificering, vikt och etikettering av varje levererad kvartspart. Temperaturen skall också kontrolleras på en av bakkvartsparterna av varje slaktkropp. Särskilt gäller att ingen slaktkropp skall godkännas om dess vikt överstiger den högsta vikt som fastställs i artikel 4.2 g.

3. En preliminär kontroll kan göras omedelbart före lastning vid slakteriets lastkaj och skall gälla de halva slaktkropparnas vikt, klassificering, presentation och temperatur. Särskilt gäller att ingen slaktkropp skall godkännas om dess vikt överstiger den högsta vikt som fastställs i artikel 4.2 g. Avvisade produkter skall märkas som sådana och får inte presenteras ytterligare en gång för preliminär kontroll eller för godkännandeförfarandet.

En sådan kontroll skall göras på varje parti om högst 20 ton halva slaktkroppar enligt interventionsorganets anvisningar. Om mer än 20 % av det totala antalet halva slaktkroppar som kontrolleras avvisas, skall hela partiet avvisas enligt bestämmelserna i punkt 6.

Före den efterföljande transporten till interventionsorten skall halva slaktkroppar styckas i kvartsparter i enlighet med bestämmelserna i bilaga III. Samtliga kvartsparter skall systematiskt vägas och identifieras med etikett enligt bestämmelserna i artikel 1.2, 1.3 och 1.4 i förordning (EEG) nr 344/91. På etiketten skall även kvartspartens vikt och upphandlingskontraktets nummer anges. Etiketterna skall fästas direkt antingen på fram- och bakkbenssenorna eller på framkvartspartens halssena och bakkvartspartens slaksida, utan fästnanordningar av metall eller plast.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 24.2 skall dessa etiketter sitta kvar på kvartsparterna under hela lagringstiden. Så långt möjligt skall alla tidigare etiketter avlägsnas.

Kvartsparterna från varje slaktkropp skall därefter grupperas så att godkännandeförfarandet vid övertagandet kan göras för varje hel eller halv slaktkropp.

Varje parti skall till mottagningsplatsen åtföljas av en kontrolllista med alla uppgifter om de halva slaktkropparna eller kvartsparterna, inklusive antalet halva slaktkroppar eller kvarts-

parter som presenteras och antingen godkänns eller avvisas. Denna kontrolllista skall överlämnas till den mottagande tjänstemannen.

Transportmedlet skall ha förseglats innan det lämnar slakteriet. Numret på förseglingen skall framgå av sundhetsintyget eller kontrollistan.

Under godkännandeförfarandet skall de levererade kvartsparternas presentation, klassificering, vikt, märkning och temperatur kontrolleras.

4. Preliminär kontroll och godkännande av de produkter som erbjudits till intervention skall utföras av en tjänsteman vid interventionsorganet eller av en person som interventionsorganet bemyndigat till detta. Denna person skall vara utbildad klassificerare, inte vara involverad i klassificering vid slakteriet och vara helt oberoende av den anbudsgivare vars anbud antagits. Detta oberoende skall särskilt säkras genom att dessa personer roterar periodiskt mellan interventionsorterna.

Vid övertagandet skall för varje parti kvartsparternas vikt registreras och uppgifterna bevaras av interventionsorganet.

Om denna vikt för kött som skall lagras med ben skiljer sig så mycket från den som anges på kontrollistan att viktangivelsens riktighet kan ifrågasättas, skall varje kvartsparts vikt systematiskt kontrolleras, och om det behövs skall den mottagande tjänstemannen sätta på en ny etikett med den faktiskt godkända vikten tillsammans med övriga obligatoriska uppgifter. Så långt möjligt skall alla tidigare etiketter avlägsnas.

En handling med alla uppgifter, inklusive de presenterade produkternas vikt och antal och huruvida de godkännts eller avvisats, skall fyllas i av den mottagande tjänstemannen.

5. Vid övertagande av sådant kött med ben som skall benas ur vid interventionsorten och som inte motsvarar kraven i artikel 5.2 första stycket, skall följande gälla för identifiering, leverans och kontroll:

a) Vid övertagande enligt punkt 1 skall de fram- och bakkvartsparter som skall benas ur vara märkta med bokstäverna INT på in- och utsidan enligt samma bestämmelser som de som fastställs i artikel 4.3 c för märkning med kategori och slaktnummer och för placeringen av märkningen. Bokstäverna INT skall emellertid stämpas på insidan av varje kvartspart i höjd med det tredje eller fjärde revbenet för framkvartsparter och i höjd med det sjunde eller åttonde revbenet för bakkvartsparter.

b) Testikelfettet skall sitta kvar fram till övertagandet men skall avlägsnas före vägning.

c) De levererade produkterna skall delas upp i partier enligt punkt 1.

Om slaktkroppar eller kvartsparter märkta med bokstäverna INT upptäcks utanför de områden för vilka de är avsedda skall medlemsstaten utföra en undersökning, vidta nödvändiga åtgärder samt meddela kommissionen detta.

6. Om mer än 20 % avvisas av antalet halva slaktkroppar eller kvartsparter i partiet som presenteras, skall hela partiet avvisas och märkas som avvisat, och det får inte presenteras vare sig för preliminär kontroll eller godkännande.

7. Om den kvantitet som faktiskt levererats och godkänts är mindre än den kvantitet som antagits skall säkerheten

- a) frisläppas i sin helhet om skillnaden inte överstiger 5 % eller 175 kg,
- b) förverkas, utom i fall av force majeure,
 - i förhållande till den kvantitet som inte levererats eller inte godkänts om skillnaden inte överstiger 15 %,
 - i sin helhet i övriga fall, i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 2220/85.

Artikel 18

Betalning

1. Interventionsorganet skall betala den som tilldelats kontraktet priset enligt dennes anbud inom en period som börjar den 45:e dagen efter det att produkterna övertagits och som slutar den 65:e dagen efter den dagen.

2. Priset skall endast betalas för den kvantitet som faktiskt levererats och godkänts. Om den levererade och godkända kvantiteten ifråga är större än den antagna skall priset emellertid endast betalas för den kvantitet som antagits.

3. Om övertagandet avser annan kvalitet än R3 skall betalningen till den som tilldelats kontraktet justeras med omräkningskoefficienten för den uppköpta kvaliteten, som återfinns i bilaga I.

4. Uppköpspriset för kött med ben skall vara fritt invägningen vid ingången till interventionsortens kyl- och fryshus. Uppköpspriset för kött som skall benas ur i sin helhet skall vara fritt invägningen vid ingången till interventionsortens styckningsanläggning.

Lossningskostnader skall bäras av anbudsgivaren.

Artikel 19

Växelkurs

Den växelkurs som skall användas för de belopp som avses i artikel 14 och för det antagna anbudspriset skall vara den som gäller den dag då den förordning som fastställer högsta

uppköpspris och kvantiteter av nötkött för interventionsuppköp för det ifrågavarande anbudsförfarandet träder i kraft.

KAPITEL II

URBENING AV KÖTT UPPKÖPT AV INTERVENTIONSORGAN

Artikel 20

Tillstånd för urbening

Interventionsorganen skall ha tillstånd att bena ur allt eller delar av det nötkött som köpts upp.

Artikel 21

Allmänna bestämmelser för urbening

1. Urbening får endast ske i styckningsanläggningar som godkänts i enlighet med artikel 3.1 B a i direktiv 64/433/EEG och är utrustade med en eller flera angränsande frystunnlar.

På begäran av en medlemsstat kan kommissionen medge ett tidsbegränsat undantag från bestämmelserna i första stycket. Vid sitt beslut skall kommissionen beakta den rådande utvecklingen av utrustning samt hälso- och kontrollvillkor och att en gradvis harmonisering inom detta område eftersträvas.

2. De urbenade styckningsdelarna skall uppfylla villkoren i direktiv 64/433/EEG och kraven i bilaga V till denna förordning.

3. Urbening får inte påbörjas förrän hela partiet har tagits över.

4. När nötkött för intervention benas ur, putsas och paketeras får inget annat kött finnas i styckningslokalen.

Samtidigt med nötköttet får emellertid griskött finnas i styckningslokalen, under förutsättning att det behandlas på ett annat produktionsband.

5. Urbening skall ske mellan kl 7.00 och 18.00, dock inte på lördagar, söndagar eller helgdagar. Denna tidsrymd kan förlängas med högst två timmar om kontrollmyndigheterna är närvarande vid urbeningen.

Om urbeningen inte blir klar samma dag som köttet övertas skall den behöriga myndigheten försegla de kyl- och frysrum där produkterna förvaras och förseglingen får endast brytas av samma myndighet när urbeningen påbörjas på nytt.

Artikel 22

Kontrakt och närmare anvisningar

1. Urbening skall ske på kontraktbasis på de villkor som fastställs av interventionsorganen och i enlighet med deras närmare anvisningar.

2. De krav som skall uppfyllas av styckningsanläggningarna samt den inredning och utrustning som skall finnas där skall fastställas i interventionsorganens närmare anvisningar, vilka även skall säkerställa att styckningen sker enligt gemenskapens riktlinjer.

Anvisningarna skall särskilt innehålla detaljerade anvisningar för urbening och precisera metoderna för beredning, putsning, paketering, infrysning och förvaring av styckningsdelarna till dess att de övertas av interventionsorganet.

Interventionsorganens anvisningar kan erhållas på de adresser som förtecknas i bilaga VI.

Artikel 23

Kontroll av urbeningen

1. Interventionsorganen skall svara för löpande fysisk kontroll av hela urbeningsprocessen.

Denna kontroll kan överlämnas till organ som är helt oberoende av berörda handelsparter, slakterier och lagerhållare. I sådana fall skall interventionsorganen se till att deras tjänstemän gör en oanmäld kontroll av den urbening som omfattas av varje anbud. Vid denna kontroll skall stickprov tas på kartongerna med styckningsdelar före och efter infrysning samt överensstämmelsen kontrolleras mellan de använda och de producerade kvantiteterna å ena sidan och ben, fett och puts å andra sidan. Dessa kontroller skall för varje enskild styckningsdel omfatta minst 5 % av de kartonger som fyllts under dagen och, om antalet kartonger så medger, minst fem kartonger per styckningsdel.

2. Fram- och bakkvartsparter skall benas ur separat. För varje urbeningsdag skall

- a) en jämförelse göras mellan antalet styckningsdelar och fyllda kartonger,
- b) en blankett färdigställas som visar utbytet av urbenade fram- respektive bakkvartsparter.

Artikel 24

Särskilda villkor för urbening

1. Under den urbening, putsning och paketering som föregår infrysningen får nötköttets innertemperatur inte vid något tillfälle överstiga + 7 °C. Transport av styckningsdelar skall inte tillåtas före snabbfrysning, förutom i de undantagsfall som anges i artikel 21.1.

2. Alla etiketter och allt främmande material skall omedelbart före urbening avlägsnas helt.

3. Samtliga ben, senor och ligament (*ligamentum nuchae*), allt brosk och all överflödigt bindväv skall avlägsnas omsorgsfullt. Putsning av styckningsdelar skall begränsas till borttagande av fett, brosk, senor, ledkapslar och annat specificerat puts. All synlig nerv- och lymfvävnad skall avlägsnas.

4. Stora blodkärl, koagulerat blod samt nedsmutsade partier skall med minsta möjliga putsning noggrant avlägsnas.

Artikel 25

Paketering av styckningsdelar

1. Styckningsdelar skall paketeras omedelbart efter urbeningen på så sätt att inte någon del av köttet kommer i direkt kontakt med kartongen i enlighet med kraven i bilaga V.

2. Polyetylen som används för att invändigt klä kartonger och polyetylenfolie eller – påsar för paketering av styckningsdelar skall ha en tjocklek på minst 0,05 mm och vara avsedda för förpackning av livsmedel.

3. Kartonger, pallar och köttburar skall uppfylla kraven i bilaga VII.

Artikel 26

Lagring av styckningsdelar

Interventionsorganen skall se till att allt uppköpt urbenat kött lagras separat och är lätt att identifiera per anbudsgivare, styckningsdel och inlagringsmånad.

Styckningsdelarna skall lagras i kyl- och fryshus i den medlemsstat till vilken interventionsorganet hör.

Om inte annat föreskrivs i enlighet med artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall dessa kyl- och fryshus ha kapacitet att i minst tre månader och under tekniskt tillfredsställande förhållanden lagra allt urbenat kött som de tilldelas av interventionsorganet.

Artikel 27

Urbeningskostnader

De kontrakt som avses i artikel 22.1 och betalningar i enlighet med dessa skall täcka de transaktioner och kostnader som tillämpningen av denna förordning ger upphov till, särskilt

- a) kostnaden för eventuella transporter till styckningsanläggningen av det ej urbenade köttet efter det att det har godkänts,
- b) urbening, putsning, paketering och snabbfrysning,
- c) lagring, lastning, transport och interventionsorganets övertagande av de frysta styckningsdelarna vid det kyl- och fryshus det har anvisat,

- d) materialkostnader, särskilt för förpackning,
- e) värdet av de ben, fettbitar och andra avfallsprodukter från putsningen som interventionsorganet lämnar på styckningsanläggningen.

Artikel 28

Tidsfrister

Urbening, putsning och paketering skall vara avslutad senast tio kalenderdagar efter slakt. Medlemsstaterna kan dock fastställa kortare tidsfrister.

Snabbfrysning skall ske omedelbart efter paketering och i varje fall påbörjas samma dag. Det urbenade köttets volym får inte överstiga frystunnlarnas kapacitet.

Infrysningstemperaturen skall vara sådan att en innetemperatur av -7°C eller lägre uppnås inom 36 timmar.

Artikel 29

Avvisande av produkter

1. Om kontrollerna enligt artikel 23.1 visar att urbeningsföretaget för en viss styckningsdel brutit mot bestämmelserna i artiklarna 20–28 skall dessa kontroller utökas till att omfatta ytterligare 5 % av de kartonger som fyllts under dagen ifråga. Skulle ytterligare överträdelser avslöjas skall ytterligare prov om 5 % av det totala antalet kartonger med den aktuella styckningsdelen kontrolleras. Om det vid den fjärde femprocentskontrollen visar sig att minst 50 % av kartongerna inte följer ovannämnda artiklar skall hela dagsproduktionen av den aktuella styckningsdelen kontrolleras. Kontroll av hela dagsproduktionen skall emellertid inte krävas så snart minst 20 % av kartongerna med en viss styckningsdel har befunnits bryta mot bestämmelserna.

2. Om under de förutsättningar som anges i punkt 1 mindre än 20 % av kartongerna med en viss styckningsdel befinns bryta mot bestämmelserna, skall hela innehållet i dessa kartonger avvisas, och betalning skall inte erläggas för dem. Urbeningsföretaget skall till interventionsorganet för de avvisade styckningsdelarna betala ett belopp som är lika med priset enligt bilaga VIII.

Om minst 20 % av kartongerna med en viss styckningsdel befinns bryta mot bestämmelserna, skall hela dagsproduktionen av den aktuella styckningsdelen avvisas av interventionsorganet, och betalning skall inte erläggas. Urbeningsföretaget skall till interventionsorganet för de avvisade styckningsdelarna betala ett belopp som är lika med priset enligt bilaga VIII.

Om minst 20 % av kartongerna med olika styckningsdelar i dagsproduktionen befinns bryta mot bestämmelserna, skall hela dagsproduktionen avvisas av interventionsorganet, och betalning skall inte erläggas. Urbeningsföretaget skall till interventionsorganet betala ett belopp som är lika med det pris som

skall betalas av interventionsorganet till den antagne anbudsgivaren enligt artikel 18 för de ursprungliga, för intervention med ben uppköpta produkterna som har avvisats efter urbening, ökat med 20 %.

Om tredje stycket är tillämpligt skall det första och det andra stycket inte gälla.

3. Utan hinder av punkterna 1 och 2 skall, om urbeningsföretaget genom grov oaktsamhet eller bedrägeri underlåter att uppfylla bestämmelserna i artiklarna 20–28,

- alla produkter som erhållits efter urbening under den dag för vilken det konstaterats att ovannämnda bestämmelser inte följts avvisas av interventionsorganet, och betalning skall inte erläggas,
- urbeningsföretaget till interventionsorganet betala ett belopp som är lika med det pris som skall betalas av interventionsorganet till den antagne anbudsgivaren enligt artikel 18 för de ursprungliga, för intervention av kött med ben uppköpta produkterna som har avvisats efter urbening enligt första strecksatsen, ökat med 20 %.

KAPITEL III

KONTROLL AV PRODUKTERNA OCH MEDDELANDEN

Artikel 30

Lagring och kontroll av produkterna

1. Interventionsorganen skall säkerställa att det kött som omfattas av denna förordning inlagras och förvaras lättåtkomligt och i enlighet med bestämmelserna i artikel 8.1 och artikel 26 första stycket.

2. Lagringstemperaturen får inte överstiga -17°C .

3. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att de lagrade produkternas kvalitet och kvantitet bevaras och att skadade förpackningar omedelbart byts ut. De skall täcka härmed förbundna risker genom en försäkring antingen i form av ett kontraktsåtagande av lagerhållaren eller i form av en heltäckande försäkring tecknad av interventionsorganet. Medlemsstaten kan även uppträda som sin egen försäkringsgivare.

4. Under lagringstiden skall behöriga myndigheter utföra regelbundna kontroller som skall omfatta en betydande del av de produkter som inlagras efter varje månads anbudsinförande.

Produkter som vid kontrollerna visar sig inte uppfylla kraven i denna förordning skall avvisas och märkas som avvisade. Den behöriga myndigheten skall vid behov och utan att det påverkar tillämpningen av sanktioner återkräva betalningen från de ansvariga berörda parterna.

De tjänstemän som utför kontrollen får inte ta emot instruktioner från den avdelning som köpt upp köttet.

5. De behöriga myndigheterna skall vidta de åtgärder beträffande spårbarhet och lagring som behövs för att kommande uttagning ur lager och avsättning skall kunna ske så effektivt som möjligt, särskilt med hänsyn till eventuella krav beträffande den veterinära situationen för de berörda djuren.

Artikel 31

Meddelanden

1. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om alla ändringar i förteckningen över interventionsorter och i möjligaste mån den infrysnings- och lagringskapacitet dessa har.

2. Senast tio kalenderdagar efter det att övertagandet genomförts skall medlemsstaterna underrätta kommissionen per telex eller fax om vilka kvantiteter som levererats och tagits emot för intervention.

3. Senast den 21:a dagen i varje månad skall medlemsstaterna lämna följande uppgifter till kommissionen rörande den föregående månaden:

- a) De kvantiteter som köpts upp per vecka och per månad uppdelade på produkter och kvaliteter enligt gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar som fastställs i förordning (EEG) nr 1208/81.
- b) De kvantiteter av varje urbanad och icke urbanad produkt för vilka försäljningskontrakt slutits under den ifrågavarande månaden.
- c) De kvantiteter av varje urbanad och icke urbanad produkt för vilka en uttagsorder eller ett liknande dokument utfärdats under den ifrågavarande månaden.
- d) De icke kontrakterade och de faktiska lagren av varje icke urbanad produkt vid den månadens slut med angivande av den tid de icke kontrakterade lagren förvarats.

4. Medlemsstaterna skall senast vid månadens slut lämna kommissionen följande uppgifter för den föregående månaden:

- a) De kvantiteter av varje urbanad produkt som framställts av icke urbanat nötkött under månaden i fråga.
- b) De icke kontrakterade och de faktiska lagren av varje urbanad produkt vid den ifrågavarande månadens slut med angivande av den tid de icke kontrakterade lagren förvarats.

5. I denna artikel avses med

- a) *icke kontrakterade lager*: de lager för vilka försäljningskontrakt ännu inte slutits.
- b) *faktiska lager*: summan av icke kontrakterade lager och lager för vilka försäljningskontrakt slutits men som ännu inte övertagits.

KAPITEL IV

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

Artikel 32

Tillämpningens varaktighet

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas till och med den 30 juni 2002 på uppköp genom anbudsfordran enligt artikel 47 i förordning (EG) nr 1254/1999.

Artikel 33

Inledande av och tillfälligt upphörande med uppköp genom anbudsinfördran

1. För att säkerställa att de villkor som anges i artikel 47.3–47.7 i förordning (EG) nr 1254/1999 är uppfyllda för de olika kvaliteterna eller kvalitetsgrupperna skall de genomsnittliga marknadspriserna noteras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 295/96.

2. Om det gäller en kvalitetsgrupp skall det genomsnittliga marknadspriset inom gemenskapen beräknas i enlighet med artikel 5.1 b i förordning (EG) nr 295/96.

Det genomsnittliga marknads- eller interventionspriset i en medlemsstat eller en region i en medlemsstat utgöra genomsnittet av marknads- eller interventionspriserna för var och en av dessa kvaliteter, viktade i proportion till deras andel av den totala slakten i den medlemsstaten eller regionen.

Det genomsnittliga interventionspriset inom gemenskapen utgöra det genomsnittliga interventionspriset för var och en av dessa kvaliteter, viktade i proportion till deras andel av den totala slakten inom gemenskapen.

De marknadspriser som avses i första och andra styckena skall beräknas för interventionskvaliteterna, omräknade till kvalitet R3 med hjälp av koefficienterna i bilaga I.

3. Inledande av, tillfälligt upphörande med eller återinledande av uppköp skall beslutas på grundval av de marknadspriser som noterats i medlemsstaterna eller regioner i medlemsstaterna under de två senaste veckorna, såvida inte den åtgärd som föreskrivs i artikel 47.5 i förordning (EG) nr 1254/1999 upphävs, varvid noteringen från den senaste veckan är tillräcklig.

Artikel 34

Villkor för anbud

Intresserade anbudsgivare skall lämna sina anbud till interventionsorganen i den medlemsstat där anbudsförfarandet inletts, antingen i form av ett skriftligt anbud mot mottagningsbevis eller i någon annan skriftlig form som accepteras av interventionsorganet mot mottagningsbevis. Kontrakt får upprättas med anbudsgivarna på de villkor som fastställs av interventionsorganen i enlighet med deras närmare anvisningar.

Anbud skall lämnas separat för varje typ av anbudsinfördran.

Artikel 35

Säkerheter

Uppfyllandet av grundkraven, att anbudet upprätthålls efter det att anbudstiden löpt ut och att produkterna levereras till det lager som utsetts av interventionsorganet inom den tidsrymd som fastställs i artikel 16.2, skall garanteras genom att en säkerhet ställs om 36 euro per 100 kg.

Säkerheten skall ställas hos interventionsorganet i den medlemsstat där anbudet lämnats.

Artikel 36

Högsta uppköpspris

Vid anbudsinfordran enligt artikel 47.3 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall anbud inte beaktas om det angivna priset överstiger det genomsnittliga marknadspris som noterats i en medlemsstat eller region i en medlemsstat för en kvalitet som omräknats till kvalitet R3 med hjälp av koefficienterna i bilaga I plus 10 euro per 100 kg slaktvikt. För medlemsstater eller regioner i medlemsstater som uppfyller villkoren i artikel 47.5 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall emellertid tilläggsbeloppet vara 6 euro per 100 kg.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

KAPITEL V

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 37

Upphävande

1. Förordning (EEG) nr 2456/93 upphör att gälla med verkan från och med den 1 april 2000.

Den skall dock tillämpas för de anbudsförfaranden som inleds före detta datum.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IX.

2. Förordning (EEG) nr 1627/89 upphör att gälla med verkan från och med den 1 juli 2002.

Artikel 38

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den första anbudsinfordran i april 2000 utom artikel 3, artiklarna 11.2, 12.1 och 14.1 som skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Omräkningskoefficienter

Kvalitet	Koefficient
U2	1,058
U3	1,044
U4	1,015
R2	1,015
R3	1,000
R4	0,971
O2	0,956
O3	0,942
O4	0,914

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Productos admisibles para la intervención — Produkter, der er kvalificeret til intervention — Interventionsfä-
hige Erzeugnisse — Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση — Products eligible for intervention — Produits
éligibles à l'intervention — Prodotti ammissibili all'intervento — Producten die voor interventie in aanmerking
komen — Produtos elegíveis para a intervenção — Interventiokelpoiset tuotteet — Produkter som kan bli
föremål för intervention**

BELGIQUE/BELGIË

Carcasses, demi-carcasses:

Hele dieren, halve dieren:

- Catégorie A, classe U2/
- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3/
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2/
- Catégorie A, classe R2
- Catégorie A, classe R3/
- Catégorie A, classe R3

DANMARK

Hele og halve kroppe:

- Kategori A, klasse R2
- Kategori A, klasse R3

DEUTSCHLAND

Ganze oder halbe Tierkörper:

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

ΕΛΛΑΔΑ

Ολόκληρα ή μισά σφάγια

- Κατηγορία Α, κλάση R2
- Κατηγορία Α, κλάση R3

ESPAÑA

Canales o semicanales:

- Categoría A, clase U2
- Categoría A, clase U3
- Categoría A, clase R2
- Categoría A, clase R3

FRANCE

Carcasses, demi-carcasses:

- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2
- Catégorie A, classe R3
- Catégorie C, classe U2
- Catégorie C, classe U3
- Catégorie C, classe U4
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe R4
- Catégorie C, classe O3

IRELAND

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

ITALIA

Carcasse e mezzene:

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

LUXEMBOURG

Carcasses, demi-carcasses:

- Catégorie A, classe R2
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe O3

NEDERLAND

Hele dieren, halve dieren:

- Categoria A, klasse R2
- Categoria A, klasse R3

ÖSTERREICH

Ganze oder halbe Tierkörper:

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

PORTUGAL

Carcaças ou meias-carcaças

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

FINLAND

Carcases, half-carcases:

- Category A, class R2
- Category A, class R3

SWEDEN

Carcases, half-carcases:

- Category A, class R2
- Category A, class R3

UNITED KINGDOM

I. Great Britain

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4

II. Northern Ireland

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

BILAGA III

Bestämmelser avseende hela och halva slaktkroppar samt kvartsparter

1. Hela eller halva slaktkroppar, färskas eller kylde (KN-nummer 0201) från djur som slaktats högst sex dagar och minst två dagar tidigare.
2. I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:
 - a) *slaktkropp*: hela kroppen av det slaktade djuret hängande på slaktkrok fäst i halssenan, avblodad, urtagen, flådd och presenterad
 - med huvudet avskuret från kroppen vid nackleden och fötterna avskurna vid övre eller nedre fotleden,
 - utan bröst- och bukhålans organ, utan njurar, njurfett och bäckenfett,
 - utan könsorgan och dithörande muskler,
 - utan mellangärde och njurtapp,
 - utan svans och utan den första svanskotan,
 - utan ryggmärg,
 - utan testikelfett och vidhängande fett på insidan av slaktsidan,
 - utan bukmuskulaturens yttersta bindvävssträng,
 - utan innanlårsmärg,
 - utan stora halsvenen med vidhängande fett,
 - med halsen avskuren enligt veterinära krav, utan att någon halsmuskel tas bort,
 - med ett fettlager på bringans spets som ej överstiger 1 cm.
 - b) *halv slaktkropp*: de produkter som erhålls genom symmetrisk delning av den slaktkropp som avses i a ovan genom mitten av hals-, rygg-, länd- och korskotorna och genom mitten av bröstbenet och bäckenbensfog. Under uppslaktning och hantering av slaktkroppen får inte rygg- och ländkotorna tydligt förskjutas. Tillhörande muskler och senor får inte skadas av såg eller kniv.
 - c) *framkvartspart*: del av slaktkroppen som
 - styckats efter avkylning
 - är rakt avskuren innehållande fem revben.
 - d) *bakkvartspart*: del av slaktkroppen som
 - styckats efter avkylning,
 - är rakt avskuren innehållande åtta revben.
3. De produkter som avses i punkterna 1 och 2 skall komma från väl avblodade slaktkroppar. Djuret skall vara ordentligt flått och slaktkroppens yta får inte uppvisa några skadade hinnor, blodutgjutningar eller blåmärken. Inte heller får ytfettet vara lossrivet eller ha avlägsnats i större omfattning. Lungsäcken skall vara oskadad, utom då den punkteras för att underlätta upphängning av framkvartsparter. Slaktkropparna skall inte vara nedsmutsade med någon typ av förorening, särskilt inte fekalier eller större blodfläckar.
4. De produkter som avses i punkt 2 c och d skall komma från hela eller halva slaktkroppar som uppfyller kraven i punkt 2 a och b.
5. De produkter som avses i punkterna 1 och 2 skall kylas omedelbart efter slakt i minst 48 timmar så att innetemperaturen efter denna tid inte överstiger + 7 °C. Denna temperatur skall bibehållas till dess produkterna övertas.

BILAGA IV

Koefficienter enligt artikel 14.3*Formel A*

$$\text{Koefficient } n = \frac{a}{b}$$

där

a = genomsnittet av de genomsnittliga marknadspriser som noteras i medlemsstaterna eller regioner i dessa under de två eller tre veckor som följer på beslut om kontraktstilldelning,

b = det genomsnittliga marknadspris som noterats i den ifrågavarande medlemsstaten eller region i denna i enlighet med artikel 14.1 och som gäller för anbudsinfordran i fråga.

Formel B

$$\text{Koefficient } n' = \frac{a'}{b'}$$

där

a' = genomsnittet av de uppköpspriser som betalats av anbudsgivaren för djur av samma kvalitet och kategori som de på vilka det genomsnittliga marknadspriset beräknas under de två eller tre veckor som följer på beslut om kontraktstilldelning,

b' = genomsnittet av de uppköpspriser som betalats av anbudsgivaren för djur på vilka det genomsnittliga marknadspriset beräknas under de två veckor under vilka beräkningen görs av det genomsnittliga marknadspriset för anbudsinfordran i fråga.

BILAGA V

Bestämmelser för urbening av interventionskött

1. STYCKNINGSDELAR AV BAKKVARTSPARTER

1.2 *Beskrivning av styckningsdelarna*

1.2.1 Interventionslägg (INT-kod 11)

Styckning och urbening: Läggen avlägsnas med hjälp av ett snitt genom knäleden och skiljs från innan- och ytterlåret längs med den naturliga hinnan. Hälmuskeln skall sitta kvar på läggen. Läggen benas ur (skenben och has avlägsnas).

Putsning: Senspetsarna skärs av tätt intill köttet.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.2 Interventionsfransyska (INT-kod 12)

Styckning och urbening: Fransyskan skiljs från innanlåret genom ett rakt snitt ner till och längs med lårbenet och från ytterlåret genom ett snittet fortsätter längs med den naturliga hinnan. Kappan skall lämnas kvar.

Putsning: Knäskålen, ledkapseln och senor avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.3 Interventionslägg (INT-kod 13)

Styckning och urbening: Innanlåret skiljs från ytterlåret och läggen genom ett snitt längs med den naturliga hinnan och lossas från lårbenet: blygdbenet avlägsnas.

Putsning: Penisroten, vidhängande brosk samt den ytliga könslymfknutan hos handjur avlägsnas. Brosk och bindväv på bäckenbenet avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.4 Interventionsytterlår (INT-kod 14)

Styckning och urbening: Ytterlåret skiljs från innanlåret och läggen genom ett snitt längs med den naturliga hinnan. Lårbenet avlägsnas.

Putsning: Det kraftiga brosket vid knäleden samt knälymfknutan och vidhängande fett avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.5 Interventionsfilé (INT-kod 15)

Styckning: Den hela filén skärs ut genom att den tjockaste delen lossas från höftbenet (ilium) och ett snitt läggs längs med ryggraden varigenom filén lösgörs från ryggen.

Putsning: Körtlar och fett avlägsnas. Den silverglänsande hinnan och hela filén skall vara intakta i ett stycke. Särskild omsorg skall läggas vid avskiljandet, putsningen och förpackningen av denna värdefulla styckningsdel.

Förpackning och emballering: Filéer skall förpackas försiktigt på längden med de tjocka och smala ändarna växelvis mot varandra och med den silverglänsande hinnan uppåt. Filéerna får inte vikas. Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.6 Interventionsrumpstek (INT-kod 16)

Styckning och urbening: Rumpsteken skall skiljas från ytterlåret och fransyskan genom ett rakt snitt med början cirka 5 cm bakom det femte korsbenet och som slutar cirka 5 cm framför blygdbenet så att fransyskan inte skadas.

Rumpsteken avskiljs från ryggraden genom ett snitt mellan den sista ryggkotan och den första korskotan och längs med framkanten av höftbenet. Ben och brosk avlägsnas.

Putsning: Fettfickan på insidan under ryggmuskeln mitt avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm. Särskild omsorg skall läggas vid avskiljandet, putsningen och förpackningen av denna värdefulla styckningsdel.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.7 Interventionsryggbiff (INT-kod 17)

Styckning och urbening: Denna styckningsdel skiljs från rumpsteken med ett rakt snitt mellan den sista ländkotan och den första korskotan. Den skall avskiljas från entrecoten med ett rakt snitt mellan det elfte och det tionde revbensfästet. Ryggkotorna avlägsnas omsorgsfullt. Revbenen och tornutskotten avlägsnas i ett stycke.

Putsning: Allt brosk som blivit kvar efter urbeningen skall avlägsnas. Senorna skall avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm. Särskild omsorg skall läggas vid avskiljandet, putsningen och förpackningen av denna värdefulla styckningsdel.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.8 Interventionsslaksida (INT-kod 18)

Styckning och urbening: Hela slaksidan skall avlägsnas från den vid det åttonde revbenet avskurna bakkvartsparten med ett snitt från den punkt där slaksidan lossats, längs med den naturliga hinnan och runt lårets muskler ner till den punkt som är horisontell mot mitten av den sista ländkotan. Snittet skall därefter fortsätta i en rak linje parallellt med filén fram genom det trettonde till och med det sjätte revbenet och löpa parallellt med ryggkotornas kant så att hela det lodräta snittet ligger högst 5 cm från filéns kant.

Alla ben och allt brosk avlägsnas i ett stycke. Slaksidan skall förbli hel.

Putsning: Den grova bindvävshinnan som täcker slaksidan skall avlägsnas utan att slaksidan skadas. Fett putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 30 %.

Förpackning och emballering: Den hela slaksidan får endast vikas en gång vid förpackning. Den får inte skäras itu eller rullas ihop. Den skall packas så att insidan av slaksidan är väl synlig. Kartongerna skall vara invändigt klädda med polyetylen så att köttet blir fullständigt täckt.

1.2.9 Interventionsentrecote (med fem revben) (INT-kod 19)

Styckning och urbening: Denna styckningsdel skall avskiljas från ryggbiffen med ett rakt snitt mellan det elfte och det tionde revbenet och skall omfatta det sjätte till det tionde revbenet. Muskulaturen mellan revbenen samt lungsäcken avlägsnas tillsammans med revbenen i ett stycke. Ryggkotor, brosk och bogbladssepeten avlägsnas.

Putsning: Ryggsemen avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm. Kappan skall sitta kvar.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

2. STYCKNINGSDELAR AV FRAMKVARTSPARTER

2.1 Beskrivning av styckningsdelarna

2.1.1 Interventionsframlägg (INT-kod 21)

Styckning och urbening: Framläggen skärs av med ett snitt längs leden mellan underarmsbenet (radius) och överarmsbenet (humerus). Underarmsbenet (radius) avlägsnas.

Putsning: Senspetsarna skärs av tätt intill köttet.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

Framläggarna får inte förpackas tillsammans med bakläggarna.

2.1.2 Interventionsbog (INT-kod 22)

Styckning och urbening: Bogen avskiljs från framkvartsparten med ett snitt som följer den naturliga hinnan runt bogkanten och brosket på bogbladskanten och fortsätter runt hinnan så att bogen kan lyftas ur sin naturliga ficka. Bogbladet avlägsnas. Muskeln under bogbladet viks tillbaka (men skall inte avlägsnas) så att benet kan avlägsnas ordentligt. Överarmsbenet (humerus) avlägsnas.

Putsning: Fett putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 10 %.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

2.1.3 Interventionsbringa (INT-kod 23)

Styckning och urbening: Bringan skärs ut ur framkvartsparten med ett rakt snitt vinkelrätt mot mitten av det första revbenet. Muskulaturen mellan revbenen samt lungsäcken avlägsnas tillsammans med revbenen, bröstbenet och allt brosk i ett tunt stycke. Ytmuskulaturen skall inte avlägsnas men allt fett därunder skall avlägsnas, liksom fett under bröstbenet.

Putsning: Fett putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 30 %.

Förpackning och emballering: Varje styckningsdel skall förpackas separat i polyetylen innan den läggs i kartonger klädda med polyetylen så att delarna är helt täckta.

2.1.4 Framkvartsparter för intervention (INT-kod 24)

Styckning och urbening: Då bringan, bogen och framläggen avlägsnats skall den styckningsdel som återstår betecknas framkvartspart.

Revbenen avlägsnas i ett stycke. Halsbenen avlägsnas omsorgsfullt.

Filén skall sitta kvar på denna styckningsdel.

Putsning: Senior, ledkapslar och brosk skall avlägsnas. Fett skall putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 10 %.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

ANEXO VI — BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI —
BIJLAGE VI — ANEXO VI — LIITE VI — BILAGA VI

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Adresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventieoelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

Belgique/België

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Tel. (32-2) 287 24 11; telex BIRB BRUB 24076/65567; fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

Danmark

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-Direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

Bundesrepublik Deutschland

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49) 69 15 64-704/705; Telex 411727; Telefax (49) 69 15 64-790/985

Ελλάδα

ΔΙΔΑΓΕΠ
Αχαρών 241
GR-10176 Αθήνα,
Τηλ. (01) 86 56 439, τэлеξ 221735, φαξ: 86 70 503

España

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

France

Ofival
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33-1) 44 68 52 33

Ireland

Department of Agriculture and Food
Johnston Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353-53) 634 00; fax (353-53) 428 42

Italia

AGEA (Agenzia per le erogazioni in agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; fax 445 39 40/445 19 58

Luxembourg

Service d'économie rurale, section "cheptel et viande"
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Tél.: (352) 478/443; télex: 2537

Nederland

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Laser Regio Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

Österreich

AMA Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (431) 33 15 12 20; Telefax (431) 33 15 12 97

Portugal

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 6.º E
P-1600 Lisboa
Tel.: (351) 217 51 85 00; fax: (351) 217 51 86 15

Finland

Ministry of Agriculture and Forestry
Intervention Unit
PL 232 (Kluuvikatu 4A)
00171 Helsinki
Finland
P. 358-9 16 01; F. 358-9 16 09 760

Sweden

Statens Jordbruksverk – Swedish Board of Agriculture
Intervention Division
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 71 95 11

United Kingdom

Intervention Board Executive Agency
PO Box 1AW
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE99 1AW
United Kingdom
Tel. (44-191) 273 96 96; fax (44-191) 226 18 39

BILAGA VII

Bestämmelser avseende kartonger, pallar och köttburar*I. Bestämmelser avseende kartonger*

1. Kartongerna skall vara av standardformat, ha standardvikt och vara tillräckligt tåliga för att kunna staplas på varandra.
2. Kartongerna får inte utvisa namn på det slakteri eller den styckningsanläggning som köttet kommer ifrån.
3. Varje kartong skall vägas efter packning. Det är inte tillåtet att fylla kartongerna upp till en förutfastställd vikt.
4. Nettovikten av styckningsdelar per kartong får inte överstiga 30 kg.
5. Endast styckningsdelar med samma benämning identifierade genom deras fullständiga namn eller genom gemenskapskoden och härstammande från samma djurslag får placeras i samma kartong. Kartongerna får under inga omständigheter innehålla fettdelar eller annat avfall från putsningen.
6. Kartongerna skall förseglas med
 - interventionsorganets etiketter på båda kortsidorna,
 - en officiell etikett från veterinärbesiktning mitt på fram- och baksidan, men endast på framsidan om det gäller kartonger i ett stycke (monobloc).Etiketterna skall vara försedda med löpnummer och fästas så att de förstörs när kartongen öppnas.
7. Av interventionsorganets etikett skall följande framgå: kontraktsnummer, styckningsdelarnas art och antal, nettovikt samt paketeringsdatum. Etiketterna skall vara minst 20 × 20 cm stora. Etiketten från veterinärbesiktningen skall vara försedd med styckningsanläggningens auktorisationsnummer.
8. Löpnumren på de etiketter som avses i punkt 6 skall registreras för varje kontrakt och det skall vara möjligt att jämföra antalet använda kartonger med antalet utställda etiketter.
9. Kartongerna skall vara ombundna med fyra spännband, två på längden och två på bredden, ca 10 cm från varje hörn.
10. Om etiketterna bryts vid kontroll skall de ersättas med etiketter med serienummer som interventionsorganet utfärdar till den berörda myndigheten. Två etiketter per kartong skall användas.

II. Bestämmelser avseende pallar och köttburar

1. Kartongerna skall lagras på skilda pallar per anbudsinfordran eller per inlagringsmånad och per styckningsdel. Pallarna skall märkas med etiketter med uppgift om nummer på anbudsinfordran, slag av styckningsdelar, produkternas nettovikt, tara och antal kartonger per styckningsdel.
 2. Kvartsparter med ben lagras för varje enskild anbudsinfordran eller månad i separata köttburar för fram- och bakkvartsparter. Köttburarna skall märkas med etiketter med uppgift om nummer på anbudsinfordran, kvartsparternas nummer och klassificering uppdelat i fram- och bakkvartsparter, produkternas nettovikt och tara.
 3. Pallarnas och köttburarnas placering skall föras in på en lagerplan.
-

BILAGA VIII

Priser som enligt artikel 29.2 första och andra styckena skall tillämpas vid avvisning av respektive styckningsdel

	(euro per ton)
Interventionsfilé	22 000
Interventionsryggbiff	14 000
Interventionsinnanlår Interventionsrumpstek	10 000
Interventionsytterlår Interventionsfransyska Interventionsentrecote (med fem revben)	8 000
Interventionsbrog Framkvartspart för intervention	6 000
Interventionsbringa Interventionsbaklägg Interventionsframlägg	5 000
Interventionsslaksida	4 000

BILAGA IX

Jämförelsetabell

Förordning (EEG) nr 2456/93	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11	Artikel 11
Artikel 12	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
Artikel 14	Artikel 14
Artikel 15	Artikel 15
Artikel 16	Artikel 16
Artikel 17	Artikel 17
Artikel 18	Artikel 18
Artikel 19	Artikel 19
Artikel 20	Artikel 20
Artikel 21	Artikel 21
Artikel 22	Artikel 22
Artikel 23	Artikel 23
Artikel 24	Artikel 24
Artikel 25	Artikel 25
Artikel 26	Artikel 26
Artikel 27	Artikel 27
Artikel 28	Artikel 28
Artikel 29	Artikel 29
—	Artikel 30
—	Artikel 31
—	Artikel 32
—	Artikel 33
Artikel 30	Artikel 34
Artikel 31	Artikel 35
Artikel 32	Artikel 36
Artikel 33	Artikel 37
Bilaga I	—
Bilaga II	Bilaga I
Bilaga III	Bilaga II
Bilaga IV	—
Bilaga V	Bilaga III
Bilaga VI	Bilaga IV
Bilaga VII	Bilaga V
Bilaga VIII	Bilaga VI
Bilaga IX	Bilaga VII
Bilaga X	Bilaga IX
Bilaga XI	Bilaga VIII

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 563/2000**av den 15 mars 2000****om ändring av rådets förordning (EG) nr 1981/94 beträffande gemenskapstullkvoter för vissa produkter med ursprung i Marocko och om ändring av rådets förordning (EG) nr 934/95 beträffande gemenskapens statistiska övervakning inom ramen för referensmängder för vissa produkter med ursprung i Marocko**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1981/94 av den 25 juli 1994 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa produkter med ursprung i Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordanien, Malta, Marocko, Västbanken och Gazaremsan, Tunisien och Turkiet samt om föreskrifter för ökning och anpassning av dessa tullkvoter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2530/1999 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 6 och 7 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 934/95 av den 10 april 1995 om införande av tulltak och statistisk övervakning från gemenskapens sida i fråga om referensmängder för vissa produkter med ursprung i Cypern, Egypten, Jordanien, Israel, Tunisien, Syrien, Malta, Marocko och Västbanken och Gazaremsan ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 519/98 ⁽⁴⁾, särskilt artiklarna 3 och 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Kungariket Marocko, å andra sidan ⁽⁵⁾, föreskrivs att vissa produkter med ursprung i Marocko vid import till gemenskapen kan komma i åtnjutande av tullmedgivanden inom ramen för gemenskapstullkvoter eller av gemenskapsövervakning av referensmängder.
- (2) För vissa produkter skall, enligt avtalet, kvotmängderna och referensmängderna ökas i fyra likvärdiga steg varje år från den 1 januari 1997 till den 1 januari 2000, var och ett med 3 % av basmängden som är specificerad i avtalet. Med anledning av att avtalet träder i kraft först 2000 har de höjningar som föreskrivs i avtalet för 1997, 1998 och 1999 inte kunnat verkställas; mängderna för dessa tullkvoter och referensmängder nämnda i denna förordning inkluderar följaktligen fyra höjningar.

- (3) För den första tillämpningsperioden skall de nya kvotmängderna och referensmängderna såväl som de utökade kvotmängderna och referensmängderna beräknas i proportion till de mängder som anges i denna förordning med hänsyn till den tid som gått innan det ovan nämnda avtalets ikraftträdandedatum.
- (4) För tillämpningen av de medgivanden i det avtal som avses ovan bör förordning (EG) nr 1981/94 och förordning (EG) nr 934/95 ändras.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I bilaga IV till förordning (EG) nr 1981/94 skall tabellen för gemenskapstullkvoter för vissa produkter med ursprung i Marocko ersättas med tabellen i bilaga I till denna förordning.

2. För den nuvarande kvotperioden skall hänsyn tas till de mängder som har importerats inom ramen för tullkvoterna med löpnummer 09.1105, 09.1107, 09.1115, 09.1119, 09.1122, 09.1123, 09.1124, 09.1127, 09.1131, 09.1133, 09.1135, 09.1136, 09.1137 och 09.1190 tillämpliga inom förordning (EG) nr 1981/94 för belastning av respektive tullkvot i bilaga I till denna förordning.

Artikel 2

I bilaga II till förordning (EG) nr 934/95 skall de referensmängder för varor med ursprung i Marocko ersättas med de referensmängder som anges i bilaga II till denna förordning.

Artikel 3

För den första tillämpningsperioden skall de nya kvotmängderna och referensmängderna såväl som de utökade kvotmängderna och referensmängderna beräknas i proportion till de mängder som anges i denna förordning med hänsyn till den tid som gått innan ikraftträdandet av Europa-Medelhavsavtalet vilket etablerar en associering mellan Europeiska Gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Kungariket Marocko, å andra sidan.

⁽¹⁾ EGT L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 306, 1.12.1999, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 96, 28.4.1995, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT L 66, 6.3.1998, s. 3.

⁽⁵⁾ Ännu ej offentliggjort i EGT.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den dagen den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.
Den skall tillämpas från och med den 1 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA IV

MAROCKO

Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning såsom de återges vid tidpunkten för antagandet av aktuell förordning. Där ex 'KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- undernummer	Varuslag	Kvotvolym per år (1.1–31.12) eller per angiven period (i ton)	Kvottullsats
09.1135	ex 0603 10 10 ex 0603 10 40 ex 0603 10 50 ex 0603 10 20		Snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska: Rosor, gladiolus och krysantemum: — Under tiden 15 oktober–14 maj Nejlikor: — Under tiden 15 oktober–31 maj	3 000	Fri
09.1136	ex 0603 10 30 ex 0603 10 80		Snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska: Orkidéer och andra slags blommor: — Under tiden 15 oktober–14 maj	2 000	Fri
09.1115	ex 0701 90 50 ex 0701 90 90	*10	Nyskördad potatis och så kallad 'nypotatis', färsk eller kyld: — Under tiden 1 december–30 april	120 000	Fri
09.1116	0702 00 00		Tomater, färska eller kylda	168 757	Fri ⁽¹⁾
09.1189 09.1190	ex 0702 00 00		Tomater, färska eller kylda: — Under tiden 1 oktober–31 oktober — Under tiden 1 november–31 mars	5 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ 145 676 ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾
09.1127	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	*50	Kepalök (vanlig lök), inbegripet vildlök av arten <i>Muscari comosum</i> , färsk eller kyld: — Under tiden 15 februari–15 maj	7 840	Fri
09.1109	ex 0704 90 90	*20	Kinakål, färsk eller kyld: — Under tiden 1 november–31 december	120	Fri
09.1111	ex 0705 11 00	*10	Isbergssallad, färsk eller kyld: — Under tiden 1 november–31 december	120	Fri
09.1139	0707 00		Gurkor, färska eller kylda	5 600	Fri ⁽¹⁾

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- undernummer	Varuslag	Kvotvolym per år (1.1–31.12) eller per angiven period (i ton)	Kvottullsats
09.1137	ex 0707 00 05		Gurkor, andra än små gurkor, färska eller kyllda: — Under tiden 1 november–31 maj	5 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽⁵⁾
09.1138	ex 0709 10 00		Kronärtskockor, färska eller kyllda: — Under tiden 1 november–31 december	500 ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
09.1132 09.1133	ex 0709 90 70		Zucchini, färsk eller kylld: — Under tiden 1 november–31 maj — Under tiden 1 oktober–20 april	5 600 5 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	Fri ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
09.1141	0709 40 00 ex 0709 51 10 0709 51 30 0709 51 50 ex 0709 51 90 0709 70 00 ex 0709 90	*90 *90	Andra grönsaker, färska eller kyllda: Bladselleri (blekselleri) Svampar, andra än odlade svampar Vanlig spenat, nyzeeländsk spenat samt trädgårdsmålla Andra grönsaker exklusive zucchini enligt nr 0709 90 70, okra och vild lök enligt ex 0709 90 90	8 960	Fri
09.1143	ex 0710		Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta exklusive örter enligt nr 0710 21 00 samt ex 0710 29 00 och exklusive annan frukt av släktena <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> enligt nr 0710 80 59	6 720	Fri
09.1121 09.1122	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50 ex 0805 10 80	*10	Apelsiner, färska: — Under tiden 1 januari–31 december — Under tiden 1 december–31 maj	380 800 300 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	Fri ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾
09.1129	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	*05 *05 *05 *05 *05, *09	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska	168 000	Fri ⁽¹⁾
09.1130	ex 0805 20 10	*05	Klementiner, färska: — Under tiden 1 november till slutet av februari	110 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽⁸⁾
09.1145	0808 20 90		Kvittenfrukter, färska	1 000	Fri
09.1147	ex 2001 10 00	*90	Gurkor, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	3 584	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- undernummer	Varuslag	Kvotvolym per år (1.1–31.12) eller per angiven period (i ton)	Kvottullsats
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00		Ärter (<i>Pisum sativum</i>) och omogna bönor, i balja, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta eller inte frysta	10 440	Fri
09.1105	ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	*20 *20	Fruktkött av aprikoser, utan tillsats av alkohol eller socker, i förpackningar med en nettovikt av 4,5 kg eller däröver	9 899	Fri
09.1149	2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78		Blandningar av frukt, med tillsats av socker men utan tillsats av alkohol	100	Fri
09.1123	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99		Apelsinsaft	37 640	Fri
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	*10 *10 *10 *10 *91 *10 *10 *10 *10	varav: Apelsinsaft importerad i förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter	11 292	Fri
09.1107	ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	*72 *72 *72 *72	Viner med ursprungsbeteckning med följande namn: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour och Zennata, med en verklig alkoholhalt av högst 15 volymprocent, på kärl rymmande högst 2 liter	56 000 hl	Fri
09.1131	2204 10 19 2204 10 99 2204 21 10 2204 21 79		Mousserande vin, andra Annat vin av färska druvor	95 200 hl	Fri

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- undernummer	Varuslag	Kvotvolym per år (1.1–31.12) eller per angiven period (i ton)	Kvottullsats
09.1131 (forts.)	ex 2204 21 80	*72 *79 *80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	*10 *72 *79 *80			
	ex 2204 21 94	*10 *30			
	ex 2204 21 98	*10 *30			
	ex 2204 21 99	*10			
	2204 29 10				
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	*10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	*10 *30			
	ex 2204 29 94	*10 *30			
	ex 2204 29 98	*10 *30			
	ex 2204 29 99	*10			

(¹) Tullbefrielsen gäller endast värdetullen.

(²) Inom dessa tullkvoter är den särskilda tullen som anges i gemenskapens lista över förmåner till WTO reducerad till noll om ingångspriset inte understiger följande mellan Europeiska gemenskapen och Marocko avtalade ingångspriser:

a) för tomater, 461 euro/ton från 1 oktober till 31 mars;

b) för gurkor, 449 euro/ton från 1 november till 31 maj;

c) för kronärtskockor, 571 euro/ton från 1 november till 31 december;

d) för zucchini:

— 424 euro/ton från 1 till 31 januari, från 1 till 20 april och från 1 oktober till 31 december,

— under perioden från 1 februari till 31 mars skall WTO-ingångspriset, vilket är mer förmånligt än de avtalade ingångspriserna, tillämpas;

e) för apelsiner:

— 266 euro/ton från 1 december 1999 till 31 maj 2000,

— 264 euro/ton, för varje period därefter från 1 december till 31 maj;

f) för klementiner, 484 euro/ton från 1 november till sista februari.

(³) Om ingångspriset för ett parti är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna ingångspriset som anges i fotnot 2, skall den särskilda kvottullsatsen motsvara 2, 4, 6 respektive 8 % av detta överenskomna ingångspris. Om ingångspris för ett parti är lägre än 92 % av det överenskomna ingångspriset skall den särskilda tullsatsen som konsoliderats inom WTO tillämpas.

(⁴) Även befrielse från värdetullsats inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.1116.

(⁵) Även befrielse från värdetullsats inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.1139.

(⁶) Även befrielse från värdetullsats under perioden 1 november till 20 april inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.1132.

(⁷) Även befrielse från värdetullsats inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.1121.

(⁸) Även befrielse från värdetullsats inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.1129."

BILAGA II

Referensmängder för produkter med ursprung i Marocko

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- undernummer	Varuslag	Period	Ursprung	Referensmängd per period (i ton)
18.0005	ex 0602		Andra levande växter (inbegripet rötter), sticklingar och ympkvistar; svampmycelium; exklusive rosor enligt nr 0602 40	1.1–31.12	Marocko	336
18.0020	0703 10 90 0703 20 00 0703 90 00		Schalottenlök, vitlök, purjolök och lök av andra <i>Allium</i> -arter, färska eller kyllda	1.1–31.12	Marocko	168
18.0035	ex 0704 0705 0706		Kål, färsk eller kyld exklusive kinakål Trädgårdssallat (<i>Lactuca sativa</i>) och cikoria-sallat (<i>Cichorium</i> spp.), färska eller kyllda Morötter, rovor, rödbetor, haverrot (salsifi), rotselleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kyllda	1.1–31.12	Marocko	560
18.0070	0709 60 10		Sötpaprika, färsk eller kyld	1.1–31.12	Marocko	3 360
18.0075	0711 10 00 0711 40 00 ex 0711 90		Lök, gurkor, andra grönsaker och blandningar av grönsaker, tillfälligt konserverade men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd, exklusive frukter av släktet <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i>	1.1–31.12	Marocko	560
18.0085	ex 0712		Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda, exklusive lök och oliver	1.1–31.12	Marocko	560
18.0100	0713 10 10		Ärter (<i>Pisum sativum</i>), för utsäde	1.1–31.12	Marocko	500
18.0115	0804 20		Fikon, färska eller torkade	1.1–31.12	Marocko	336
18.0127	ex 0805 10 80 ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90 ex 0805 30 10 ex 0805 30 90	*90 *99 *99 *99 *99 *91, *99 *99 *91, *99	Apelsiner, andra än färska Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, andra än färska Citroner och limefrukter, andra än färska	1.1–31.12	Marocko	1 120
18.0147	0809 10 00 0809 20 0809 30		Färska aprikoser Färska körsbär Persikor, inbegripet nektariner, färska	1.1–31.12	Marocko	560

Löpnummer	KN-nummer	TARIC- undernummer	Varuslag	Period	Ursprung	Referensmängd per period (i ton)
18.0150	ex 0810 50 00		Färsk kiwifrukt	1.1–30.4	Marocko	240
18.0200	2008 50 61 2008 50 69		Aprikoser, på annat sätt beredda eller konserverade, utan tillsats av alkohol, med tillsats av socker löst liggande i förpackningar med en nettovikt av mer än 1 kg	1.1–31.12	Marocko	7 560
18.0230	ex 2008 50 99 ex 2008 70 99	*10 *10	Aprikoshalvor och päronhalvor (inbegripet nektariner), på annat sätt beredda eller konserverade utan tillsats av alkohol eller socker, löst liggande i förpackningar med en nettovikt av mindre än 4,5 kg	1.1–31.12	Marocko	7 200
18.0245	2009 20 99		Grapefruktsaft	1.1–31.12	Marocko	960

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 564/2000**av den 15 mars 2000****om fördelning mellan medlemsstaterna av kvoterna för tomater avsedda för bearbetning för regleringsåret 2000/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2701/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 6.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 6.3 i förordning (EG) nr 2201/96 föreskrivs att kvoterna för varje produktgrupp för regleringsåret 2000/2001 skall fördelas mellan medlemsstaterna med hjälp av medelvärdet av de producerade kvantiteterna, med beaktande av minimipriset, under regleringsåren 1997/1998, 1998/1999 och 1999/2000. I nämnda punkt 3 fastställs att fördelningen från och med regleringsåret 1999/2000 inte får leda till någon avvikelse, per medlemsstat eller per produktgrupp, som är större än 10 % jämfört med tilldelade kvantiteter för föregående regleringsår. I punkt 3a andra strecksatsen i samma artikel föreskrivs att Portugal endast för regleringsåret 2000/2001 skall tilldelas en extra kvantitet färska tomater avsedda att användas till framställning av tomatkoncentrat. Denna kvantitet skall uppgå till skillnaden mellan den kvantitet som beräknas enligt punkt 3 och den kvantitet som erhålls genom att den kvantitet färska tomater som används till framställning av tomatkoncen-

trat i Portugal under regleringsåret 1997/1998 ersätts med 884 592 ton.

- (2) I artikel 17.2 i kommissionens förordning (EG) nr 504/97 av den 19 mars 1997 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 när det gäller systemet med produktionsstöd för bearbetade produkter av frukt och grönsaker ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1607/1999 ⁽⁴⁾, föreskrivs att berörda medlemsstater varje regleringsår skall meddela kommissionen för vilka producerade kvantiteter minimipriset har iakttagits. Fördelningen mellan medlemsstaterna av kvoterna för varje produktgrupp kan sedan ske på grundval av dessa meddelanden.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 2000/2001 skall fördelningen av de kvoter som avses i artikel 6.3 i förordning (EG) nr 2201/96 vara den som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 327, 21.12.1999, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 78, 20.3.1997, s. 14.

⁽⁴⁾ EGT L 190, 23.7.1999, s. 11.

BILAGA

Färsktomater avsedda för bearbetning – Fördelning av kvoterna per medlemsstat och produktgrupp för regleringsåret 2000/2001

(ton)

Medlemsstat	Tomatkoncentrat	Hela skalade tomater i konserv	Övriga produkter	Totalt
Frankrike	225 740	29 252	44 392	299 384
Grekland	1 033 367	14 660	30 142	1 078 169
Italien	1 802 146	1 130 324	677 074	3 609 544
Spanien	731 355	138 313	142 397	1 012 065
Portugal ⁽¹⁾	822 206 ⁽¹⁾	8 570	35 885	866 661 ⁽¹⁾
Totalt	4 614 814 ⁽¹⁾	1 321 119	929 890	6 865 823 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Inklusive den extra kvantitet på 29 561 ton som föreskrivs i artikel 6.3 a i förordning (EG) nr 2201/96.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 565/2000
av den 15 mars 2000
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull ⁽¹⁾				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) ⁽²⁾	AVS ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati från Indien och Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 13	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 15	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 17	202,91	66,68	97,11	0,00	152,18
1006 20 92	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 94	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 96	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 98	202,91	66,68	97,11	0,00	152,18
1006 30 21	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

⁽¹⁾ För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

⁽²⁾ I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

⁽³⁾ I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

⁽⁴⁾ För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

⁽⁵⁾ Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

⁽⁶⁾ Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

⁽⁷⁾ Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

⁽⁸⁾ För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	202,91	455,00	139,90	455,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	334,12	314,19	421,00	329,11	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	389,81	297,92	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	31,19	31,19	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 566/2000
av den 15 mars 2000
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2519/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de represen-

tativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 315, 25.11.1998, s. 7.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	17,09	7,09
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	27,09	17,09
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	35,92	25,92
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	35,92	25,92
	av medelhög kvalitet	71,58	61,58
	av låg kvalitet	84,51	74,51
1002 00 00	Råg	75,25	65,25
1003 00 10	Korn, för utsäde	75,25	65,25
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	75,25	65,25
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	83,42	73,42
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	83,42	73,42
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	75,25	65,25

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 1.3.2000–14.3.2000)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/ton)	119,39	107,47	96,94	90,86	168,72 (**)	158,72 (**)	110,57 (**)
Tillägg för golfen (EUR/ton)	30,50	6,77	4,37	11,53	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/ton)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob golfen.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 16,68 EUR/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 29,31 EUR/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/ton (HRW2)
-
- 0,00 EUR/ton (SRW2).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 mars 2000

med förlängning av beslut 1999/815/EG beträffande åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjukt PVC-plast som innehåller vissa ftalater

[delgivet med nr K(2000) 527]

(Text av betydelse för EES)

(2000/217/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

under samma procedur förutsedd för antagandet av
dessa beslut.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

(4) Det var vid antagandet av beslut 1999/815/EG förutsett
att, om nödvändigt, förlänga giltighetstiden. Skälen som
motiverade beslutet är alltför giltiga och det är därför
nödvändigt att bibehålla förbudet att förbjuda utsläp-
pandet på marknaden av produkterna i fråga.

med beaktande av rådets direktiv 92/59/EEG av den 29 juni
1992 om allmän produktsäkerhet⁽¹⁾, särskilt artikel 9 i detta,
och

(5) Vissa medlemsstater har implementerat beslut 1999/
815/EG genom åtgärder tillämpliga till den 8 mars 2000
och det är nödvändigt att säkerställa att giltighetstiden
av dessa åtgärder förlängs.

av följande skäl:

(1) Kommissionen antog den 7 december 1999 beslut
1999/815/EG⁽²⁾ baserat på artikel 9 i direktiv 92/
59/EEG med krav på medlemsstaterna att förbjuda
utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårds-
artiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn
under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som
innehåller ett eller fler av ämnena diisononylftalat
(DINP), dietylhexylftalat (DEHP), dibutylftalat (DBP),
diisodecylftalat (DIDP), di-n-oktylftalat (DNOP) och
butylbensylftalat (BBP).

(6) Det är därför nödvändigt att förlänga giltighetstiden av
beslut 1999/815/EG för att säkerställa att alla medlems-
stater bibehåller det förbud som beslutet innehåller.
Enligt artikel 11.2 i direktiv 92/59/EEG kan giltighets-
tiden förlängas för en period av tre månader.

(2) Giltighetstiden för beslut 1999/815/EG var begränsad till
tre månader, i enlighet med bestämmelsen i artikel 11.2
i direktiv 92/59/EEG. Giltighetstiden för beslutet löpte
således ut den 8 mars 2000.

(7) De åtgärder detta beslut innehåller står i överensstäm-
melse med yttrandet av Kommittén för brådskande
produktsäkerhetsfrågor.

(3) Artikel 11.2 i direktiv 92/59/EEG anger att giltighets-
tiden för beslut antagna under artikel 9 i direktiv 92/
59/EEG är begränsad till tre månader, men kan förlängas

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

⁽¹⁾ EGT L 228, 11.8.1992, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 315, 9.12.1999, s. 46.

I artikel 5 i beslut 1999/815/EG skall "8 mars 2000" ersättas
med "[3 månader efter dagen för anmälan]".

Artikel 2

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att följa detta beslut inom tio dagar efter dagen för anmälan. De skall informera kommissionen om detta.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BESLUT nr 1/2000 AV SAMARBETSKOMMITTÉN EG–SAN MARINO**av den 7 mars 2000****om ändring av beslut nr 1/93 om fastställande av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning, samt av bilagan till beslut nr 2/96 om tillämpning av artikel 1 a och b i beslut nr 1/93**

(2000/218/EG)

SAMARBETSKOMMITTÉN EG–SAN MARINO HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av interimsavtalet om handel och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut nr 1/93 ⁽²⁾ och beslut nr 2/96 ⁽³⁾, infördes det förfarande som skall följas vid fastställande, kontroll och överföring till Republiken San Marino av de importavgifter som drivs in för varor som är avsedda för detta land. Dessa bestämmelser upprättades på grundval av en distinktion mellan att importavgifter bokförs och att de fastställs som egna medel för San Marinos räkning eller, i förekommande fall, för gemenskapens räkning, vilket bara sker om intygen återsänds till det tullkontor som utfärdat dem.
- (2) Genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 1355/96 av den 8 juli 1996 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel ⁽⁴⁾ införs i artikel 2.1 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 en ny definition för fastställande av importtullar, vilken förbinder bokföringen och fastställandet av tullarna.
- (3) Därför bör det befintliga förfarandet för överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning anpassas. Detta bör göras genom att beslut nr 1/93 och bilagan till beslut nr 2/96 ändras på ett sådant sätt att, med förbehåll för eventuella senare korrigeringar, importtullar för övergång till fri omsättning av varor från tredje land kan fastställas på samma gång som importtullarna bokförs genom att dokumentet T2 SM eller T2L SM godtas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut nr 1/93 av samarbetskommittén EG–San Marino ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 b skall ersättas med följande:

- "b) De importtullar som är förknippade med dokumenten T2 SM eller T2L SM skall fastställas av de tullkontor som avses i bilagan till avtalet på samma gång som de bokförs och skall införas i de räkenskaper som avses i punkt a.

Om exemplar nr 5 av dokument T2 SM eller kopian av dokument T2L SM, i vederbörlig ordning attesterade av tullmyndigheterna i Republiken San Marino och i vilka det intygas att varorna ankommit till San Marino, inte visas inom tre månader hos det tullkontor som utfärdat dem skall den ursprungligen införda uppgiften i räkenskaperna korrigeras.

I detta fall skall det fastställas att importtullarna utgör gemenskapens egna medel och de skall införas i de räkenskaper som avses i artikel 6.2 a i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 eller, i förekommande fall, i de särskilda räkenskaper som avses i artikel 6.2 b i samma förordning.

Det ovannämnda förfarandet skall i tillämpliga delar även användas för förädlingsprodukter, varor som i oförändrat skick fått avsättning i San Marino inom ramen för förfarandet för aktiv förädling samt varor för vilka en tullskuld uppstått inom ramen för förfarandet för temporär import."

2. Artikel 1 a upphör att gälla.

Artikel 2

Bilagan till beslut nr 2/96 av samarbetskommittén EG–San Marino skall ersättas med den som återfinns som bilaga till det här beslutet.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den första dagen i den månad som följer på dess antagande.

Utfärdat i Bryssel den 7 mars 2000.

Samarbetskommittén EG–San Marino

Eva GERNER

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 359, 9.12.1992, s. 14.

⁽²⁾ EGT L 208, 19.8.1993, s. 38. Beslutet ändrat genom beslut nr 1/96 (EGT L 184, 24.7.1996, s. 35).

⁽³⁾ EGT L 184, 24.7.1996, s. 37.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 13.7.1996, s. 3.

BILAGA

"BILAGA

Administrativt förfarande för tillämpningen av artikel 1 a och 1 b i samarbetskommitténs beslut nr 1/93**1. Fullgörande av formaliteter för övergång till fri omsättning vid behörigt tullkontor**

När varor avsedda för San Marino frigörs för övergång till fri omsättning skall antingen ett dokument T2 SM eller ett dokument T2L SM (*) utfärdas. Importtullarna skall också bokföras inom den tid som föreskrivs i gemenskapens bestämmelser.

Det berörda tullkontoret skall också i kontrollsyfte notera de bokförda tullarna i ett särskilt, för ändamålet avsett register, där all import avsedd för San Marino antecknas med uppgift om de importerade varorna, datum då importdeklarationen godtog, beräkningsgrunder, det berörda tullbeloppet och det utfärdade dokumentet T2 SM eller T2L SM.

Tullkontoret skall på dokument T2 SM eller T2L SM ange att sista dag för återsändande av exemplar nr 5 av dokument T2 SM eller kopian av dokument T2L SM, vederbörligen attesterade av myndigheterna i San Marino till det tullkontor som utfärdat dem, är tre månader från och med den dag då dokumentet utfärdas.

2. Fullgörande av bokföringsformaliteter vid behörigt tullkontor

Importtullarna skall införas i de räkenskaper som avser San Marino (motsvarande de räkenskaper som avses i artikel 6.2 a i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 (**)) i enlighet med artikel 6 i den förordningen.

Om fastställda tullar som täcks av en säkerhet har ifrågasatts och kan komma att ändras efter överklagande kan de italienska myndigheterna besluta att inte införa tullarna i de räkenskaper som avser San Marino. I sådana fall och så länge som det nationella administrativa eller rättsliga förfarandet pågår vid de behöriga myndigheterna skall importtullarna föras in i de särskilda räkenskaper för San Marino (motsvarande de räkenskaper som avses i artikel 6.2 b i den förordningen).

I denna punkt anses med 'behöriga myndigheter'

- för alla frågor om tillämpning av sådana bestämmelser i lagar och andra författningar som gäller tullfrågor, de administrativa eller rättsliga myndigheterna i den medlemsstat där tullklareringen har utförts eller, i förekommande fall, myndigheterna i Europeiska gemenskaperna (särskilt kommissionen och domstolen),
- för alla frågor om procedurregler (anmälningar, tidsfrister etc.), de administrativa eller rättsliga myndigheterna i den medlemsstat där tullklareringen har utförts,
- för alla frågor om genomförande av en verkställbar åtgärd som syftar till tvångsindrivning av fordringar på San Marinos territorium, de rättsliga myndigheterna i denna republik.

3. Återsändande av intyg

Transiteringsförfarandet kan avslutas när intygen, vederbörligen attesterade av myndigheterna i San Marino, inom tre månader, i enlighet med punkt 1 tredje stycket, återsänts till det tullkontor som utfärdat dem.

Om exemplar nr 5 av dokument T2 SM eller kopian av dokument T2L SM inte återkommit till det tullkontor som utfärdat dem inom den föreskrivna tiden, skall detta noteras i det ovannämnda registret och den ursprungligen införda uppgiften i räkenskaperna korrigeras. I detta fall skall importtullarna fastställas såsom gemenskapens egna medel och införas i de räkenskaper som avses i artikel 6.2 a i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 eller, i förekommande fall, i de särskilda räkenskaper som avses i artikel 6.2 b i den förordningen.

Införandet påverkar inte eventuella ändringar som görs efter en undersökning inom ramen för förfarandet för gemenskapstransitering eller till följd av åtgärder inom ramen för ömsesidigt stöd enligt beslut nr 3/92 av samarbetskommittén EG-San Marino (***).

(*) Artikel 2.1 i beslut nr 4/92 av samarbetskommittén EG-San Marino (EGT L 42, 19.2.1993, s. 34).

(**) EGT L 155, 7.6.1989, s. 1.

(***) EGT L 42, 19.2.1993, s. 29.

4. Tillämpning av det särskilda förfarandet inom ramen för förfarandet för aktiv förädling och temporär import

Det ovannämnda förfarandet skall i tillämpliga delar även användas för förädlingsprodukter, varor som i oförändrat skick fått avsättning i San Marino inom ramen för förfarandet för aktiv förädling samt varor för vilka en tullskuld uppstått inom ramen för förfarandet för temporär import."

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTA:S ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

REKOMMENDATION FRÅN EFTA:s ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

nr 154/99/KOL

av den 2 juli 1999

om ett samordnat program för offentlig kontroll av livsmedel för 1999

EFTA:s ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET HAR UTFÄRDAT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 109 och protokoll nr 1 i detta,

med beaktande av avtalet mellan Efta-staterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, särskilt artikel 5.2 b i och protokoll nr 1 till detta,

med beaktande av den rättsakt som det hänvisas till i punkt 50 i Kapitel XII i bilaga II till EES-avtalet (rådets direktiv 89/397/EEG om offentlig kontroll av livsmedel), särskilt artikel 14.3 i direktivet,

efter samråd med Eftas livsmedelskommitté som bistår Eftas övervakningsmyndighet, och

av följande skäl:

För att Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall fungera väl är det nödvändigt att upprätta samordnade program för livsmedelsinspektion inom EES.

I sådana program betonas överensstämmelsen med den livsmedelslagstiftning som gäller enligt EES-avtalet, skydd av folkhälsan, konsumentintressen och god affärssed.

Ett samtidigt genomförande av nationella program och samordnade program kan ge information och erfarenhet som kan ligga till grund för framtida kontroller.

Liechtenstein skall följa bestämmelserna i de rättsakter som det hänvisas till i kapitel XII i bilaga II till EES-avtalet senast den 1 januari 2000. Liechtenstein skulle göra sitt yttersta för att följa bestämmelserna i de rättsakter som det hänvisas till i det kapitlet före den 1 januari 1997. Av denna anledning skall Liechtenstein inbegripas i denna rekommendation för år 1999.

I sin rekommendation av den 22 december 1998 om ett samordnat program för officiell kontroll av livsmedel för 1999 har Europeiska kommissionen rekommenderat Europeiska unionens medlemsstater att tillämpa ett motsvarande program.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

Det rekommenderas att Island, Liechtenstein och Norge under 1999 tar prover och/eller genomför inspektioner samt utför laboratorieanalyser i fråga om följande:

- a) Ochratoxin A i kaffe.
 - b) Tillsatssämnen i livsmedel.
1. Även om det inte har fastställts hur många prover som skall tas skall Island, Liechtenstein och Norge säkerställa att det antal prover som tas är tillräckligt stort för att ge en översikt över det ämne som undersöks i varje stat. Förslag kommer att läggas fram beträffande metoder för analyser.
 2. Island, Liechtenstein och Norge skall tillhandahålla den information som krävs enligt blanketten i bilagan för att därigenom säkra att resultaten blir jämförbara.

3. Ochratoxin A i kaffe

Syftet med den här delen av programmet är att bevaka de åtgärder som vidtas av Island, Liechtenstein och Norge när oacceptabla mängder giftiga ämnen påträffas för vilka särskilda gränsvärden inte har fastställts. Men enligt livsmedelslagstiftning på EES-nivå och nationell nivå måste livsmedel vara säkra och i artikel 2 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 54f i kapitel XII i bilaga II till EES-avtalet (rådets förordning (EEG) nr 315/93 om fastställande av gemenskapsförfaranden för främmande ämnen i livsmedel) förbjuds försäljning av livsmedel som innehåller ett främmande ämne i en mängd som inte kan godtas med hänsyn till folkhälsan, i synnerhet vad gäller dess giftighet.

Ochratoxin A anses vara ett kraftigt nefrotoxiskt ämne, ett carcinogen som har genotoxiska egenskaper. Ett särskilt gränsvärde för ochratoxin A i kaffe har inte fastställts i EES-avtalet eller i de flesta EFTA-stater på nationell nivå.

Tillgängliga vetenskapliga uppgifter visar inte entydigt om olika processer såsom rostning minskar ochratoxinhalten. Vidare säljs råkaffe i begränsad utsträckning direkt till konsumenten. Därför bör alla typer av kaffe (obehandlat, rostat, malet, snabbkaffe osv.) kontrolleras för att fastställa eventuell förekomst av ochratoxin A.

Provtagningen skall utföras enligt de bestämmelser som har fastställts för officiell kontroll av aflatoxiner i jordnötter och härledda produkter i kommissionens direktiv 98/53/EG ⁽¹⁾.

4. Tillsatssämnen i livsmedel

Flera direktiv reglerar användningen av tillsatssämnen i livsmedel (direktiv 94/35/EG ⁽²⁾, ändrat genom direktiv 96/83/EG ⁽³⁾, om sötningsmedel för användning i livsmedel; direktiv 94/36/EG ⁽⁴⁾ om färgämnen för användning i livsmedel; direktiv 95/2/EG ⁽⁵⁾, ändrat genom direktiv 96/85/EG ⁽⁶⁾, om andra livsmedels-tillsatser än färgämnen och sötningsmedel).

Syftet med denna del av programmet är att mäta hur nationell lagstiftning som motsvarar dessa direktiv tillämpas i Island, Liechtenstein och Norge, samt att övervaka de verkställighetsåtgärder som vidtas av dessa stater om lagstiftningen inte efterlevs.

Övervakningen skall inbegripa inspektioner i inrättningarna för bearbetning av livsmedel (granskning av recept) och analys av prover som tagits på marknaden eller i inrättningarna för bearbetning av livsmedel.

Resultaten av inspektionerna och analyserna bör redovisas på blanketterna i bilagan. Dessa blanketter har samma format som de statistiska blanketterna som skickas in i samband med Islands, Liechtensteins och Norges årliga inspektionsprogram.

Förfrågan bör av praktiska skäl inriktas på ett litet antal tillsatssämnen. Som urvalskriterier bör Island, Liechtenstein och Norge välja de tillsatssämnen för vilka den bedömning av exponeringen som utförs i Island, Liechtenstein och Norge som en del av det vetenskapliga samarbetet tyder på att det finns risk för att gränsvärdet för dagligt intag överskrids.

Förteckningarna bör vara riktgivande för valet av prioriteringar i denna undersökning. Andra tillsatssämnen kan emellertid ha särskild betydelse för Island, Liechtenstein och Norge och kan tas med i rapporten.

⁽¹⁾ EGT L 201, 17.7.1998, s. 93.

⁽²⁾ EGT L 237, 10.9.1994, s. 3; svensk specialutgåva, område 13, volym 27, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 48, 19.2.1997, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 237, 10.9.1994, s. 13; svensk specialutgåva, område 13, volym 27, s. 15.

⁽⁵⁾ EGT L 61, 18.3.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 86, 28.3.1997, s. 4.

De produktkategorier som nämns i bilagan skall vara de kategorier, i vilka man letar efter tillsatsämnen, eftersom de är de produktkategorier där man huvudsakligen hittar de berörda tillsatsämnena. Andra produkter är emellertid inte uteslutna.

Utfärdad i Bryssel den 2 juli 1999.

På Eftas övervakningsmyndighets vägnar

Hannes HAFSTEIN

Ledamot av kollegiet

Totalt antal analyserade prover:

Totalt antal underkända prover:

[illegible]

Rättslig grund för att varan motsvarar kraven och orsaken till att den inte godkänns:

(*) Importställe I, Partihandel G, Detaljhandel D.

Analysmetod som använts (referens: litteratur, skriftlig standard etc., beskrivning av proceduren med nyckelord, bestämningsgräns) (om detta skiljer sig från den föreslagna metoden):

(**) Den använda metodens detektionsgräns skall anges:

(***) Kommentarer till vidtagna åtgärder: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Övriga detaljer, indikationer, samt eventuella problem:

Totalt antal analyserade prover:

Totalt antal underkända prover:

[illegible]

Rättslig grund för att varan motsvarar kraven och orsaken till att den inte godkänns:

(*) Importställe I, Partihandel G, Detaljhandel D.

Analysmetod som använts (referens: litteratur, skriftlig standard etc., beskrivning av proceduren med nyckelord, bestämningsgräns) (om detta skiljer sig från den föreslagna metoden):

(**) Den använda metodens detektionsgräns skall anges:

(***) Kommentarer till vidtagna åtgärder: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Övriga detaljer, indikationer, samt eventuella problem:

2. TILLSATSÄMNNEN I LIVSMEDEL

Tabell 2.1 — Inspektioner i inrättningar rörande tillsatsämnen

Efta-stat:

Totalt antal produktinspektioner:

Totalt antal överträdelser:

	PRODUKTKATEGORI/UNDERKATEGORI	PRIORITERADE TILLSATSER SOM SÖKS	SÖKTA TILL- SATSER	ANTAL ÖVER- TRÄDEL- SER	VIDTAGNA ÅTGÄRDER (*) ANTAL							
					Inga	Muntlig varning	Skriftlig varning	Förbättrad intern kontroll krävs (4)	Försälj- nings- förbud (5)	Administ- rativ påföljd (6)	Domstols- åtgärd (7)	Övrigt (8)
1	Mjölkprodukter — <i>Icke lagrad ost</i>	E200, E202, E203										
2	Ägg och äggprodukter											
3	Kött och köttprodukter, fjäderfä — <i>Charkuterivaror och köttprodukter som genomgått en torkningsprocess</i> — <i>Värmebehandlade köttprodukter</i>	E249, E250, E251, E252 E473, E474										
4	Fisk, skaldjur och blötdjur — <i>Skaldjur och bläckfisk</i>	E200, E202, E203, E210–E213 E220–E228										
5	Fetter och oljor											

	PRODUKTKATEGORI/UNDERKATEGORI	PRIORITERADE TILLSATSER SOM SÖKS	SÖKTA TILL- SATSER	ANTAL ÖVER- TRÄDEL- SER	VIDTAGNA ÅTGÄRDER (*) ANTAL							
					Inga	Muntlig varning	Skriftlig varning	Förbättrad intern kontroll krävs	Försälj- nings- förbud	Administ- rativ påföljd	Domstols- åtgärd	Övrigt
					(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
6	Soppor, buljonger och såser — <i>Såser och kryddor</i> — <i>Emulgerade och icke-emulgerade såser</i>	E100 E200, E202, E203 E210–E213										
7	Spannmålsprodukter och bageriprodukter — <i>Konditorivaror (kex, kakor, wienerbröd och bullar)</i>	E160b E100 E481, E482 E473, E474										
8	Frukt och grönsaker — <i>Torkade frukter</i>	E200, E202, E203 E220–E228										
9	Örter och kryddor											
10	Alkoholfria drycker	E952										
11	Vin											
12	Alkoholdrycker (andra än viner)											
13	Glassvaror och desserter — <i>Desserter</i> — <i>Desserter med få kalorier eller utan tillsats av socker och liknande produkter</i>	E160b E100 E481, E482 E473, E474 E952										

	PRODUKTKATEGORI/UNDERKATEGORI	PRIORITERADE TILLSATSER SOM SÖKS	SÖKTA TILL- SATSER	ANTAL ÖVER- TRÄDEL- SER	VIDTAGNA ÅTGÄRDER (*) ANTAL							
					Inga (1)	Muntlig varning (2)	Skriftlig varning (3)	Förbättrad intern kontroll krävs (4)	Försälj- nings- förbud (5)	Administ- rativ påföljd (6)	Domstols- åtgärd (7)	Övrigt (8)
14	Kakao och kakaoberedningar, kaffe och te — Pulver för tillredning av varma drycker	E473, E474 E481										
15	Sötsaker — Sylt, gelé och marmelad med få kalorier eller utan tillsats av socker, och liknande produkter	E952 E200, E202, E203 E210–E213										
16	Nötter och nötprodukter, snacks											
17	Färdigmat											
18	Specialdestinerade livsmedel — Konditorivaror för särskilda näringsmässiga ändamål	E952										
19	Övrigt											

Analysmetoder som använts (referens: litteratur, skriftlig standard etc., beskrivning av proceduren med nyckelord, detektions- och bestämningsgränser) (om dessa skiljer sig från de föreslagna metoderna):

(*) Kommentarer till vidtagna åtgärder: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Övriga detaljer, indikationer, samt eventuella problem:

Tabell 2.2 — Prover och analyser för tillsatser

Efta-stat:

Totalt antal prover som tagits:

Totalt antal överträdelser:

	PRODUKTKATEGORI/ UNDERKATEGORI	PRIORITERADE TILLSATSER SOM SÖKS	SÖKTA TILL- SATSER	ANTAL ÖVERTRÄ- DELSER (*)	VIDTAGNA ÅTGÄRDER (**) ANTAL							
					Inga (1)	Muntlig varning (2)	Skriftlig varning (3)	Förbättrad intern kontroll krävs (4)	Försälj- nings- förbud (5)	Administ- rativt straff (6)	Domstols- åtgärd (7)	Övrigt (8)
1	Mjolkprodukter — <i>Icke lagrad ost</i>	E200, E202, E203										
2	Ägg och äggprodukter											
3	Kött och köttprodukter, fjäderfä — <i>Charkuterivaror och kött- produkter som genomgått en torkningsprocess</i>	E249, E250, E251, E252										
4	Fisk, skaldjur och blötdjur — <i>Skaldjur och bläckfisk</i>	E200, E202, E203, E210– E213 E220–E228										

	PRODUKTKATEGORI/ UNDERKATEGORI	PRIORITERADE TILLSATSER SOM SÖKS	SÖKTA TILL- SATSER	ANTAL ÖVERTRÄ- DELSER (*)	VIDTAGNA ÅTGÄRDER (**) ANTAL							
					Inga (1)	Muntlig varning (2)	Skriftlig varning (3)	Förbättrad intern kontroll krävs (4)	Försälj- nings- förbud (5)	Administ- rativt straff (6)	Domstols- åtgärd (7)	Övrigt (8)
5	Fetter och oljor											
6	Soppor, buljonger och såser — <i>Emulgerade och icke-emulgerade såser</i>	E200, E202, E203 E210–E213										
7	Spannmålsprodukter och bageriprodukter — <i>Konditorivaror (kex, kakor, wienerbröd och bullar)</i>	E160b										
8	Frukt och grönsaker — <i>Torkade frukter</i>	E200, E202, E203 E220–E228										
9	Örter och kryddor											
10	Alkoholfria drycker	E952										

	PRODUKTKATEGORI/ UNDERKATEGORI	PRIORITERADE TILLSATSER SOM SÖKS	SÖKTA TILL- SATSER	ANTAL ÖVERTRÄ- DELSER (*)	VIDTAGNA ÅTGÄRDER (**) ANTAL							
					Inga (1)	Muntlig varning (2)	Skriftlig varning (3)	Förbättrad intern kontroll krävs (4)	Försälj- nings- förbud (5)	Administ- rativt straff (6)	Domstols- åtgärd (7)	Övrigt (8)
11	Vin											
12	Alkoholdrycker (andra än viner)											
13	Glassvaror och desserter — <i>Desserter</i> — <i>Desserter med få kalorier eller utan tillsats av socker, och liknande produkter</i>	E160b E952										
14	Kakao och kakaoberedningar, kaffe och te											
15	Sötsaker — <i>Sylt, gelé och marmelad med få kalorier eller utan tillsats av socker, och liknande produkter</i>	E952 E200, E202, E203 E210–E213										

	PRODUKTKATEGORI/ UNDERKATEGORI	PRIORITERADE TILLSATSER SOM SÖKS	SÖKTA TILL- SATSER	ANTAL ÖVERTRÄ- DELSER (*)	VIDTAGNA ÅTGÄRDER (**) ANTAL							
					Inga (1)	Muntlig varning (2)	Skriftlig varning (3)	Förbättrad intern kontroll krävs (4)	Försälj- nings- förbud (5)	Administ- rativt straff (6)	Domstols- åtgärd (7)	Övrigt (8)
16	Nötter och nötprodukter, snacks											
17	Färdigmat											
18	Specialdestinerade livsmedel — <i>Konditorivaror för särskilda näringsmässiga ändamål</i>	E952										
19	Övrigt											

Analysmetoder som använts (referens: litteratur, skriftlig standard etc.; beskrivning av proceduren med nyckelord, detektions- och bestämningsgränser) (om dessa skiljer sig från de föreslagna metoderna):

(*) Påvisade värden skall anges.

(**) Kommentarer till vidtagna åtgärder: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Övriga detaljer, indikationer, samt eventuella problem:

RÄTTELSE

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2785/1999 av den 17 december 1999 om tillfällig total eller partiell befrielse från autonoma tullar enligt Gemensamma tulltaxan för vissa fiskeriprodukter (2000)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 336 av den 29 december 1999)

På sidan 2, i bilagan, i andra kolumnen för "KN-nummer & Taric", i andra raden för "0002" skall det
i stället för: "ex 0303 79 99 30"
vara: "ex 0303 79 99 10".
